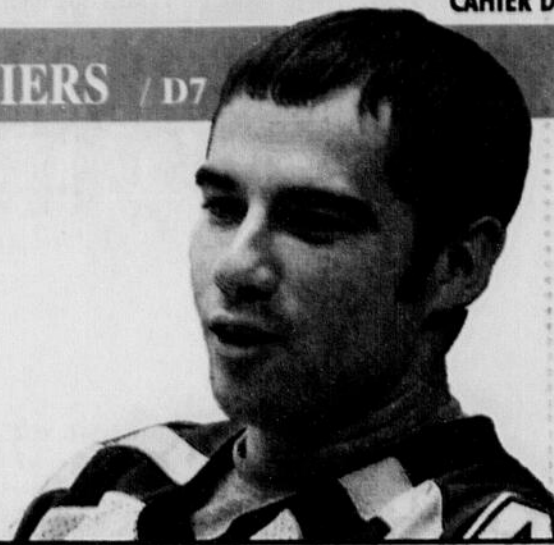
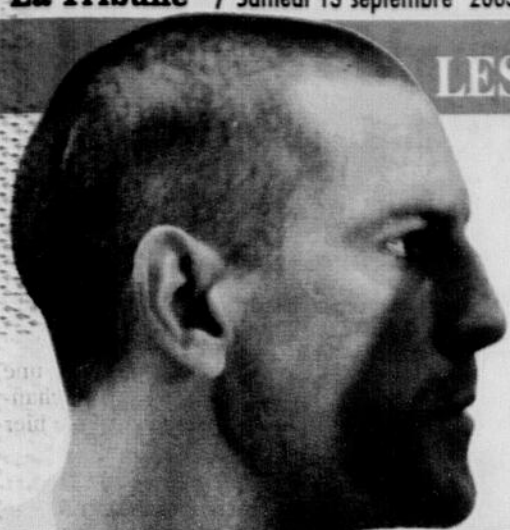


LES COUGARS SERVENT UNE LEÇON AUX FRONTALIERS / D7

# Sports



**Canadien**  
Brisebois envisage tous les scénarios / Page D4

**Football**  
David Laroche se joint au Vert & Or / Page D3

## Le Canadien ressort les couleurs de ses années glorieuses

Simon Drouin  
LA PRESSE

Parole des gens du département marketing du Canadien, les partisans qui se rendront au Centre Bell cette saison auront droit à de multiples surprises. Parmi celles-ci, un chandail à l'ancienne que porteront les joueurs du Canadien lors de six matchs au Centre Bell au cours de la saison 2003-2004 et que *La Presse* présente en primeur.

Cette initiative s'inscrit dans le cadre d'un programme patrimonial (ou vintage) de la Ligue nationale auquel participent aussi les Bruins de Boston, les Kings de Los Angeles, les Rangers de New York, les Blues de St.Louis et les Canucks de Vancouver.

Pour l'occasion, José Théodore, Saku Koivu et leurs coéquipiers enfilent une réplique d'un uniforme presque identique à celui porté par Maurice Richard et sa bande au milieu du siècle dernier.

Il s'agit du premier chandail blanc instauré par le Canadien lors de la saison 1945-1946. Grosso modo, le rouge du traditionnel uniforme avait été remplacé par du blanc et vice-versa. On peut donc y voir une bande bleue au centre et sur les manches, contrairement au chandail blanc moderne. Seul détail différent qui saute à l'oeil: le CH du Canadien était ouvert en 1945-1946, alors qu'il sera fermé, comme le logo actuel, sur l'uniforme d'époque.

Le chandail commercialisé par GCM pour le grand public est déjà disponible dans certaines boutiques spécialisées, mais en quantité très limitée pour le moment, d'après ce qu'a pu constater *La Presse*. Le coût: entre 100 et 125 dollars.

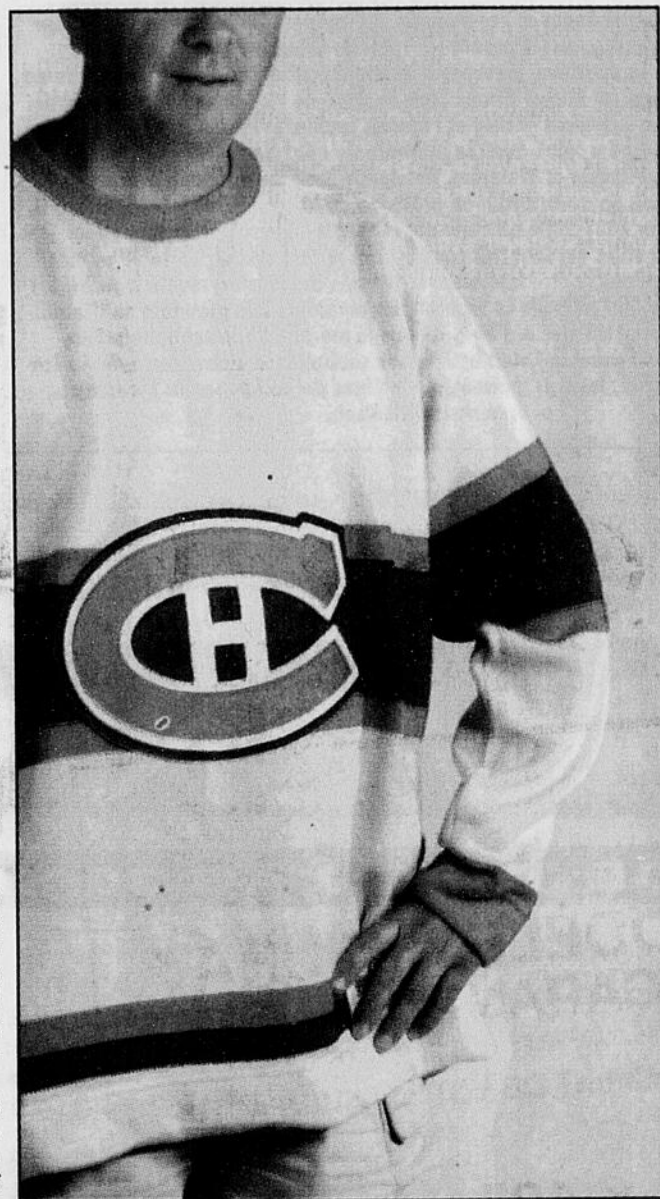
Les joueurs montréalais le porteront la première fois le 20 octobre, à l'occasion de la visite des Red Wings de Detroit. On répétera l'expérience contre les Canucks (25 novembre), les Bruins (16 décembre), les Rangers (17 janvier), les Blackhawks de Chicago (1er février) et les Maple Leafs de Toronto (13 mars).

Les billets de saison pour ces parties seront également des répliques des billets de différentes époques dans l'histoire du club. C'est Carl Lavigne, chef de secteur des publications, qui a déniché un billet original en parfait état chez un collectionneur et qui a eu l'idée de les reproduire.

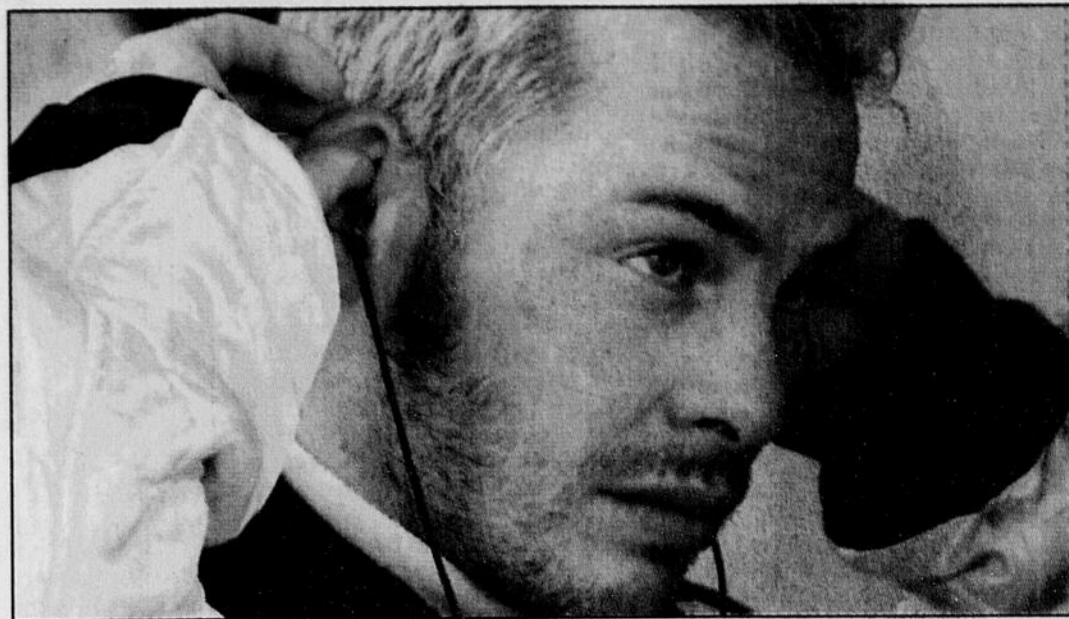
Par ailleurs, les joueurs du Canadien porteront une réplique du chandail rouge de 1959-1960 lors de deux parties à l'étranger. Les dates restent à être déterminées, a fait savoir le vice-président communications, Donald Beauchamp.

Enfin, comme toutes les équipes de la LNH, le Canadien portera son chandail foncé lors des parties à domicile. Les partisans pourront donc voir le chandail rouge - le plus beau, de l'avis général - autrement qu'à la télévision.

À n'en point douter, les employés des boutiques du Canadien ne chômeront pas cet hiver...



*La Presse*  
Durant six matchs locaux cette saison, les joueurs du Canadien enfilent une réplique d'un uniforme presque identique à celui porté à l'époque de Maurice Richard.



Visiblement agacé par ce qu'on aurait colporté dans le paddock à son sujet, Jacques Villeneuve garde la tête froide.

## «Je n'ai aucune envie de prendre ma retraite»

Presse Canadienne  
MONZA, Italie

Pour une rare fois cette saison, Jacques Villeneuve était entouré de nombreux journalistes à l'issue de la séance de pré-qualification en vue du Grand Prix d'Italie, hier. Et ce n'était pas pour commenter sa modeste 13e position. Tous voulaient plutôt en savoir davantage sur le fait qu'il pourrait être contraint à prendre sa retraite faute d'avoir trouvé une équipe intéressée à ses services la saison prochaine.

«Je n'ai aucune envie de prendre ma retraite pour le moment, a-t-il dit. Mais s'il faut en arriver là, je le ferai, a déclaré de Villeneuve aux journalistes massés autour de lui.

«Il est vrai qu'il se fait de plus en plus tard et que s'il y avait eu une vraie envie de la part de l'équipe (BAR), je crois que cela aurait été fait depuis déjà un bon moment. La raison pour laquelle tout tarde à se régler est sans doute parce que les gens ne savent pas encore ce qu'ils veulent. Il y a peut-être aussi un manque d'intérêt», a poursuivi Villeneuve.

S'il faut toutefois en croire une information non confirmée qui a commencé à circuler dans les paddocks, hier en fin de journée, Villeneuve pourrait finalement demeurer chez BAR la saison prochaine.

Certaines sources laissent entendre que British American Tobacco (BAT), propriétaire et principal commanditaire de l'écurie, serait sur le point de congédier David Richards et tiendrait à garder le pilote québécois.

Avant d'apprendre ces rumeurs plus tôt hier, Villeneuve avouait ne pas très bien comprendre. «J'ai demandé ce qu'on avait à me reprocher et il semble qu'il n'y ait rien. Personne ne peut m'expliquer. Même Honda et les commanditaires de l'équipe me disent qu'ils n'ont rien à redire. C'est difficile de travailler avec cela car on ne sait pas quoi changer dans ce cas.

«Quant à aller voir ailleurs, faudrait-il qu'il y ait des portes ouvertes et ce n'est pas le cas. BAR-Honda est la seule écurie où il semble y avoir une petite ouverture. De plus, il est très difficile de trouver une logique dans le paddock dernièrement, a dit Villeneuve, convaincu que son franc-parler ne lui a jamais nu.

«Au contraire, on m'a fait courir pour cela.»

Visiblement agacé par ce qu'on aurait colporté dans le paddock à son sujet, Villeneuve garde la tête froide.

«C'est ce qu'on a bien voulu raconter et c'est ce qu'on veut bien croire. C'est plus facile ainsi. Mais il faut demeurer professionnel. Ça fait des années que je fais ce métier et rien ne doit intervenir dans tout cela. J'ai toujours envie de piloter mais je ne veux pas qu'on me prenne pour un idiot», a tenu à souligner Villeneuve.

Villeneuve était heureux d'apprendre que le public est derrière lui dans ce qui semble être le pire épisode de sa carrière.

«Évidemment, ça fait plaisir. Ça fait cinq ans que je me défonce pour cette équipe et, en ce moment, c'est difficile. Et de savoir que les gens sont derrière moi, je trouve cela génial.»

**Le renouvellement**  
Traction intégrale en SUBARU

**EN VOITURE AVEC LA TRACTION INTÉGRALE SUBARU!**

 <p><b>OUTBACK</b> OUTBACK 2003 Traction intégrale symétrique à prise constante Climatiseur • Freins ABS • Moteur 2,5 litres - 165 ch Transmission manuelle à 5 rapports • Et plus encore...</p> <p><b>329\$*</b> /MOIS</p>	 <p><b>FORESTER 2.5X</b> FORESTER 2.5X 2003 Traction intégrale symétrique à prise constante Climatiseur • Freins ABS • Moteur 2,5 litres - 165 ch Transmission manuelle à 5 rapports • Et plus encore...</p> <p><b>299\$*</b> /MOIS</p>
<p>POSSIBILITÉ DE FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE <b>1,8%</b> SUR LES MODÈLES 2003</p>	
 <p><b>IMPREZA TS</b> IMPREZA TS 2004 Traction intégrale symétrique à prise constante Climatiseur • Freins ABS • Moteur 2,5 litres - 165 ch Transmission manuelle à 5 rapports • Et plus encore...</p> <p><b>22995\$***</b></p>	 <p><b>IMPREZA WRX</b> IMPREZA WRX 2004 Traction intégrale symétrique à prise constante Climatiseur • Freins ABS • Moteur 2,0 litres - 227 ch Transmission manuelle à 5 rapports • Et plus encore...</p> <p><b>389\$*</b> /MOIS</p>
<p><b>Estrie Auto Centre</b> 4367, boul. Bourque - Rock Forest (819) 564 - 1600</p>	
<p><a href="http://www.subaru.ca">www.subaru.ca</a></p> <p style="text-align: right;"><b>SUBARU</b> GUIDÉE PAR UNE FORCE INTÉRIEURE™</p>	

\*Paiement mensuel basé sur un bail de 48 mois. Comptant 3 895\$ ou échange équivalent. 20 000 km par année. 8 s du km excédentaires. Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance, taxes sur les pneus neufs et autres taxes en sus. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location pour le modèle Forester 2.5X 2003 5 vitesses 3.110W est de 4 925,53 \$ taxes incluses; pour le modèle Outback 2003 5 vitesses 3D1RA est de 4 960,04 \$ taxes incluses; pour le modèle Impreza WRX 5 vitesses 4F1W1 2004 est de 4 994,55 \$ taxes incluses. Offre valide jusqu'au 30 septembre 2003. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation de crédit par «Compagnie de Service de Financement Automobile Primus Canada». Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Subaru. \*\* Pour le modèle Impreza TS 2004 5 vitesses 4G1TS. PDSF (Prix de détail suggéré du fabricant). Transport et préparation 1295 \$, taxes en sus. Offre valide jusqu'au 30 septembre 2003.

# DENIS MESSIER

En toute liberté!

dmeissier@latribune.qc.ca

(819) 564-5456 poste 207 • Télécopieur: 564-8098

## Café-potins

**ME MICHEL GAUDETTE** de Saint-Hyacinthe, président de la LHSMO, était bien heureux de renouer avec les conseillers municipaux de la Ville de Sherbrooke **MARC DENAULT** et **JEAN-FRANÇOIS ROULEAU** peu de temps avant le match inaugural du Saint-François de Sherbrooke. **MARC** et **JF** ont participé à la négociation qui a mené au déménagement du Lacroix de Windsor au Palais des sports Léopold-Drolet...

L'ex-capitaine des Papetiers de Windsor **CLAUDE LAROSE** ainsi que l'ex-capitaine du Lacroix de Windsor **FABIEN PERRAS** ont participé à la mise au jeu protocolaire... Les deux anciens hockeyeurs rejoignent ainsi sur la glace du Palais des sports Léopold-Drolet, le maire **JEAN PERRAULT**, ainsi que le président **ME MICHEL GAUDETTE**...

Premier président des Papetiers de Windsor, **NORMAND LAPOINTE** a participé lui aussi à la mise au jeu protocolaire, tout comme **RENÉ VIBOUX** et **MARTIAL FRAPPIER**...

**JEAN-PIERRE GAGNÉ** de Feux d'artifice de l'Estrie a aidé, à sa façon, l'animation de cette soirée d'ouverture du Saint-François de Sherbrooke...

**RAYMOND LEMAY**, président du Saint-François, a profité du petit «6 à 8» d'avant-match pour saluer les ama-

teurs de hockey, anciens et nouveaux... Le président du circuit, **ME MICHEL GAUDETTE**, a aimé lui aussi l'occasion qui lui fut offerte de jaser avec les amateurs dans l'attente du match...

**YVAN PARÉ** du Dépanneur Pee Wee de la rue Galt Ouest a quitté son commerce afin d'appuyer le Saint-François dans son match d'ouverture, et aussi dans le but de saluer clients et amis!

**FRANÇOIS LAROCHE** d'Asbestos, celui que l'on a surnommé «Cailloux» pendant des années, était au Palais des sports Léopold-Drolet afin de préparer la bonne bouffe dans l'activité d'avant-match. Avec entrain, **FRANÇOIS** a offert une bonne variété de chiens-chauds pour la clientèle du Saint-François, tout comme il l'avait fait au match d'ouverture du Vert et Or au football...

Il n'est pas juste de dire que le hockey senior est de retour à Sherbrooke 50 ans plus tard! Au début des années 60, pour ne pas dire entre 1962-63 et jusqu'à 1969, la Ligue provinciale senior du président **LEN O'DONNELL** était à Sherbrooke avec les Castors de **GILLES DUBÉ** et **GEORGES ROY**... Il y a une différence à faire. À l'époque du Saint-François des années 1940 et 50 avec les **CÔTÉ**, **CARNEGIE**, **DEMERS**, vous aviez là du hockey senior, mais avec une saveur professionnelle...

**ERIC LEFEBVRE** de Molson, nouveau commanditaire majeur, était sur place pour les activités de

## Place à une 6e saison!



Imacom Claude Poulin

La Ligue de hockey senior Promutuel du président **Raymond Livernoche**, regroupant à l'intérieur de deux sections le total de dix formations d'un peu partout à la grandeur de l'Estrie, prendra son envol le 26 septembre prochain avec la présentation de quatre matchs. À l'occasion d'un point de presse hier au resto-bar Chez Mikes de Sherbrooke, le président **Raymond Livernoche** a dévoilé le nom des formations qui évolueront dans chacune des deux sections. Ainsi, la section Sport Wellington avec à sa tête **Marjolain Lagassé** regroupera les villes de Disraeli, Coaticook, Coleraine, East Angus et Lac-Mégatic. À l'intérieur de la section ITECH, dont le parrain est **Mario Roy**, on retrouvera les villes de Windsor, Waterloo, Valcourt, Magog et Asbestos. À sa deuxième présence à la tête du circuit, **Raymond Livernoche** est fier de pouvoir compter sur **Michel Giroux** dans le siège de vice-président, sans oublier **Luc Loubier**, vice-président hockey et **François Loubier** à titre de statisticien. Le président **Livernoche** a salué aussi la présence de quatre nouvelles équipes, soit **Coaticook, Asbestos, Windsor et Waterloo**. Aussi, **Raymond Livernoche** n'écartera pas la possibilité d'expansion pour son circuit en prévision de la saison 2004-2005, même si, actuellement, la saison 2003-2004 est celle qui retient le plus son attention. «Vous êtes en présence de dix villes qui sont très compétitives. Notre calendrier de 30 parties pour chacune des équipes va être intéressant, j'en suis convaincu», révèle le président **Raymond Livernoche**, qui souhaite la réponse des amateurs à la grandeur de l'Estrie. À l'occasion du point de presse d'hier, comme le montre d'ailleurs notre photo, le président **Raymond Livernoche** était heureux de souhaiter la bienvenue à **Mario Roy** et **Marjolain Lagassé**, les deux parrains de la Ligue de hockey senior Promutuel pour la nouvelle saison.

l'avant-match avec d'autres membres de son équipe... **RICHARD LACROIX**, pour un, va reprendre le collier lundi prochain au terme d'un petit repos en raison de sa santé... **MARIO «Poncho» DUBUC** est un autre qui n'hésite pas à mettre la main à la pâte...

Le boxeur **ÉRIC LUCAS**, nouvel actionnaire de La Cage aux sports de

Sherbrooke, a assisté lui aussi à ce match inaugural du Saint-François... **RICHARD LAMONTAGNE** de Chocolat Lamontagne occupe la loge voisine de la galerie de presse. **RICHARD** a «chassé» son bon ami **MARIO LAMBERT** de Surplec, mais il m'a confié son intention d'inviter **MARIO** à le visiter cet hiver...

En parlant des **MARIO**, le **MARIO ROY** du Mikes de la rue King Ouest a raison d'être fier de son nouveau resto-bar. On raconte que l'endroit est de plus en plus populaire...

L'agent immobilier **JACQUES GRÉGOIRE** a assisté au match inaugural du Saint-François. Seul dans son petit coin, **JACQUES** aura certainement une analyse sur le jeu de l'équipe à présenter à son gars **JEAN-FRANÇOIS**...

L'ex-professionnel de golf **JEAN BERGERON** est associé à la maison La Belle Gueule depuis 18 mois... **MARCEL MAHEU** de ABC Extermination a quitté sa ville de Magog - il n'a pas été le seul à le faire - pour assister au match d'ouverture du Saint-François...

Ancien arbitre de la Ligue provinciale senior de la LHJMQ, **MARCEL VAILLANCOURT** est un autre «ancien» que j'ai croisé au Palais des sports Léopold-Drolet... **LUC TREMBLAY** - il a gardé les filets des Castors de Sherbrooke dans le senior - était lui aussi au match d'ouverture... Retraité de la GRC et ancien gérant des Papetiers de Windsor, **SYLVAIN PARENT** a lui aussi été témoin de l'ouverture du Saint-François...

**ROBERT «Bob» DAUPHINAIS**, livreur chez Sherwood et Inglesco, n'a pas manqué une seule minute de l'ouverture du Saint-François. Un vrai fan de la LHSMO, «Bob» **DAUPHINAIS** n'a pas manqué d'instruire **PIERRE GRAVEL** sur les capacités du Saint-François... et tout ce qu'il a besoin de savoir au niveau de la ligue!

Un seul pilote automobile évoluant sur la piste de stock car de Coaticook est présenté à la foule en utilisant le terme «Monsieur». Si vous dites «**MONSIEUR JOS CHABOT**» vous tombez dans le mille. Il faut dire qu'à 61 ans, Jos est le doyen sur cette piste!

Golf du LAC LYSTER  
BALDWIN MILLS  
1181, chemin des Chalets, R.R.5, Baldwin Mills, Canton Barnston. Seulement à 20 minutes de Stanstead et à 30 minutes de Magog.

**PROMOTION**  
**Fin de saison 2003**  
Du lundi au vendredi  
**18 trous**  
**20 \$/personne taxes incluses**  
(2 golfes + 1 voiturette)  
Valide saison 2003.  
sur présentation de ce coupon seulement  
Réservation: (819) 849-2845

# GRANDE VENTE

QUANTITÉS LIMITÉES VALIDE JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE

**FUSIL À Poudre NOIR TRADITION**  
Tracker 209 cal. 50  
Avec mise à feu 209  
**199<sup>99</sup>**

**BOTTES DE CHASSE F1210 Caribou**  
ECONOMISEZ 30 \$  
• Isolation 1200 g de Thinsulate  
• Technologie Asystec  
• Pointures : 8 à 13  
• Courant : 329,99 \$  
**299<sup>99</sup>**

**ARBALÈTE EXCALIBUR "Vixen" 150 lb**  
Comprenant télescope Excalibur, montures et anneaux inclus, 6 flèches.  
Rég. 649,99  
**599<sup>99</sup>**  
Incluant cordon à poulie pour armer  
**GRATUIT**  
Photo non conforme

**BOUSSOLE DE VISÉE VICTORINOX À MIROIR DS-50**  
ECONOMISEZ 10 \$  
SPECIAL  
Courant : 59,99 \$  
**49<sup>99</sup>**

**APPUIE-FLÈCHE MUZZY "Zero Effect"**  
POSE ET AJUSTEMENT INCLUS  
**159<sup>99</sup>**

**ENSEMBLE DE CARABINE 710 À VERROU ET TÉLESCOPE**  
ECONOMISEZ 60 \$  
SPECIAL  
**539<sup>99</sup>**  
• Calibre .30 - .06 / .270  
• Canon de 22 po  
• Chargeur détachable 4 coups  
• Crose synthétique  
• Système de barrière intégré dans le verrou  
• Télescope Bushnell 3-9 x 40 mm  
• Courant : 599,99 \$ l'ens.

**MUNITIONS REMINGTON Point Soft Point Core Lok**  
Cal. 308 30/06  
Cal. 270  
boîte de 20  
**19<sup>99</sup>**  
**20<sup>99</sup>**

**ABRI POUR CHASSEUR 4 X 4**  
• Fait de nylon imperméable  
• Armature faite de tiges de fibre de verre autoportantes  
• moustiquaires avec rabats  
• Défecteur de vent  
• Sac de transport inclus  
• Couleur camo  
• Courant : 189,99 \$  
ECONOMISEZ 20 \$  
**169<sup>99</sup>**

**COFFRE RIGIDE SAFE SHOT**  
ECONOMISEZ 29 \$  
• Pour carabine avec télescope ou fusil  
• Dimensions : 53 5/8 x 12 1/8 x 3 3/4 po  
• Traité avec protecteur anti-corrosion Zerust (5 ans de garantie)  
• Courant : 24,99 \$  
**17<sup>99</sup>**

**LACHANCE**  
Chasse & Pêche

Les spécialistes de chasse et pêche en Estrie  
1435, rue King Est, Fleurimont 563-9676  
Reconnus pour leur service impeccable, les bons prix et le grand choix

# Le moral au beau fixe chez le Vert & Or

Jean-Paul Ricard  
jricard1@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

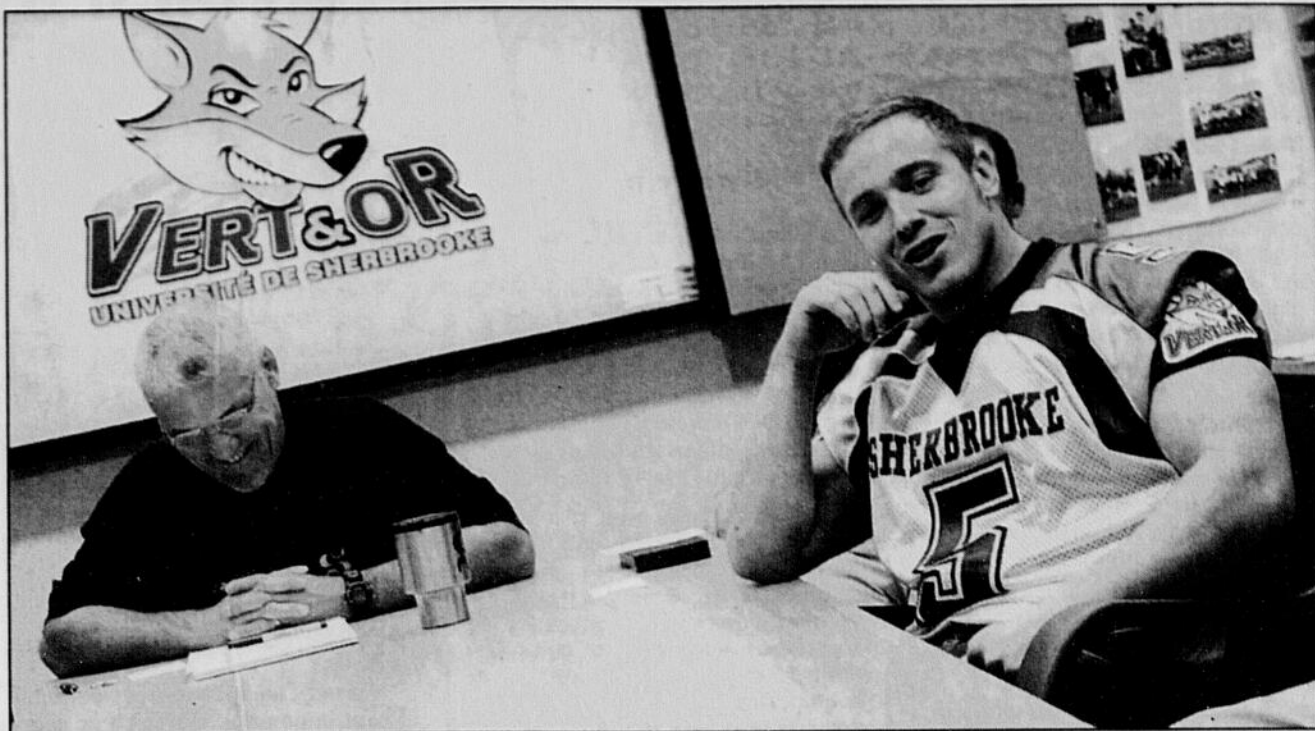
Le moral est resté au beau fixe chez les joueurs du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke, malgré le résultat du premier match de football, une défaite de 46-0 aux mains des Carabins de l'Université de Montréal. L'entraîneur-chef Alain Lapointe a toutefois averti ses joueurs qu'il n'accepterait pas de complaisance.

«Notre mission reste la même, être meilleurs de jour en jour, et sur ce plan, nous sommes contents de notre progression» de dire Lapointe lors du point de presse précédant la deuxième sortie du Vert & Or, samedi après-midi à Lennoxville, contre les Gaiters de l'Université Bishop's.

## Déjà de l'amélioration

Déjà, lors du match d'ouverture, nous avons pu voir de l'amélioration entre le premier quart et le deuxième quart. Il y a eu beaucoup d'amélioration en deuxième demie. Nous avons pu voir de belles choses et durant toute la semaine, les gars ont continué de progresser rapidement. Les amateurs de football ne reconnaîtront pas l'équipe. Pour nous permettre de voir où nous en sommes rendus, nous fonctionnons par objectifs à atteindre et je dois avouer que ça progresse rapidement» de commenter Alain Lapointe.

Nous aurons de nouveaux joueurs dans l'alignement dont le demi de sûreté Alexandre Gosselin, un ancien des Gee Gees de l'Université d'Ottawa qui est avec nous depuis le 22 août. Il n'était pas de l'alignement lors du match d'ouverture, mais il sera éligible



Malgré la défaite du week-end dernier, le moral reste bon chez le Vert & Or de l'Université de Sherbrooke. A la veille d'affronter les Gaiters à Bishop's, le joueur Alex Normandin et l'entraîneur-chef Alain Lapointe voulaient encore s'amuser en présence des représentants de la presse.

à compter de samedi. C'est un joueur robuste et il nous rendra de bons services» de noter Coach Lapointe.

«Plusieurs receveurs de passes qui ont raté le premier match en raison de blessures seront en mesure de jouer samedi contre Bishop's et là aussi ce sont des joueurs qui vont renforcer l'équipe. Nous pourrions compter sur Mathieu Lachance et Simon Girard-Fortier. Il y a encore quelques cas incertains pour le match de samedi, mais ça ne devrait pas tarder avant qu'ils reviennent au jeu», de noter le coordonnateur offensif Dominik Goulet, qui n'a pas mis beaucoup de temps à analyser le jeu des Gaiters en vue du match de samedi.

«Nous allons commencer par améliorer notre

équipe avant de nous soucier de l'équipe adverse. Je sais qu'ils ont plusieurs bons vétérans en défensive, dont Pierre-Olivier Proulx, Francis Brunel et Tony Perry», de préciser Goulet.

## Éloges envers l'adversaire

Alain Tourigny, le coach de la brigade défensive du Vert & Or, a toutefois été élogieux envers les Gaiters. «Sylvain Desrochers est un quart arrière rapide et intelligent. Il faudra lui mettre de la pression pour l'empêcher de courir avec le ballon. Il y a aussi de bons receveurs de passes et porteurs de ballon chez les Gaiters dont Gilles Colon qui est un joueur étoile du football universitaire canadien. Je crois que nous aurons droit à un bon match» de noter Tourigny.

Chez les blessés qui ne pourront revenir au jeu en fin de semaine, il y a François Carrier-Thivierge qui a été victime d'une séparation de l'épaule samedi dernier ainsi que le secondeur Jean-Marc

Edmé, lui aussi blessé à l'épaule, ainsi que le receveur Jason Ménard.

«Dans le cas de Jean-Marc la blessure est moins grave qu'on le pensait au début et il ne devrait pas tarder à revenir au jeu. Edmé, c'est le genre de gars qui serait prêt à se faire couper un bras si ça pouvait lui permettre de revenir au jeu», de dire Lapointe.

Les receveurs Stéphane Chiasson, Clarence Jr Simon et Eric Roy représentent des cas douteux, pour le match de samedi.

Coach Lapointe a répété qu'il n'y a rien de spécial à jouer contre les Gaiters. Surtout pas de rivalité. «Nous sommes deux universités dans la même ville. Chacune a son propre créneau. Nous collaborons ensemble. La rivalité va se limiter au terrain et ne sortira pas des limites du terrain. Les deux équipes ont des partisans engagés et il faut que ça se limite à ça...» de conclure Alain Lapointe.

# Des nouveaux dans l'alignement

Jean-Paul Ricard  
jricard1@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

Quelques nouveaux joueurs s'aligneront avec le Vert & Or de l'Université de Sherbrooke samedi après-midi à Lennoxville.

Le demi de sûreté Alexandre Gosselin sait très bien ce qu'il doit faire pour aider son équipe: «brasser l'adversaire pour imposer le respect» d'expliquer le solide gaillard, tout frais arrivé de l'Université d'Ottawa.

Six pieds d'altitude, il fait osciller l'aiguille de la balance à 200 livres... A l'Université de Sherbrooke, il complète sa maîtrise en gestion de commerce international, à la faculté d'administration.

«J'ai retrouvé le plaisir de jouer au football en arrivant à Sherbrooke. C'est une bonne organisation et les jeunes travaillent fort pour s'améliorer. Lors du match de samedi dernier, j'étais bien placé pour observer ce qui se passait sur le terrain et j'ai vu que les joueurs ont compris ce qui se passait et ils ont bien réagi. Nous deviendrons de plus en plus compétitifs. C'est une question de confiance, mais aussi de réaction» de confier l'ancien porte-couleurs des Gee Gees de l'Université d'Ottawa qui pourra s'aligner pour le Vert & Or à compter de samedi.

«C'est évident que les gars étaient impressionnés par la foule lors du match d'ouverture, mais ça ne doit pas devenir une excuse. Comme vétérans, j'ai pu voir des joueurs motivés sur le terrain. Ils n'ont plus peur du niveau de jeu universitaire. Tout est une question de confiance», d'ajouter Gosselin.

«Dans la ligue collégiale, nous pouvions prendre le temps d'analyser la situation avant d'agir tandis que tout est beaucoup plus rapide au niveau universitaire. Si tu hésites, tu es déjà en retard sur le jeu...», d'expliquer le secondeur de ligne défensive Simon Langlais.

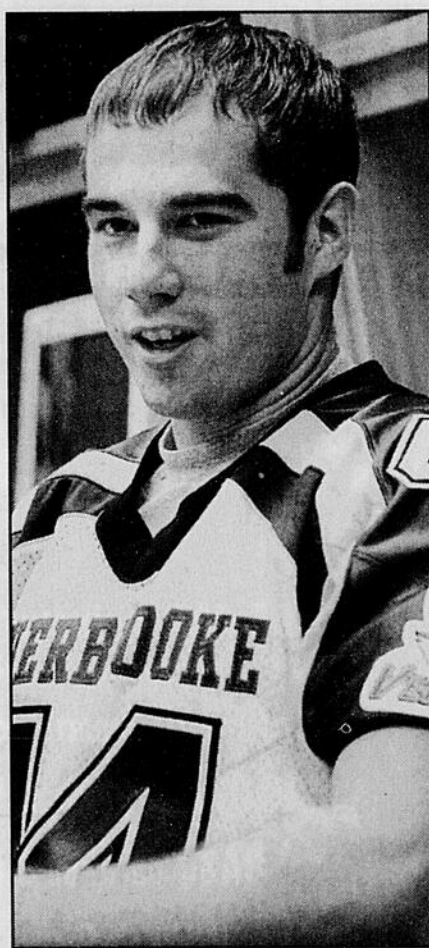
## David Laroche dans l'alignement des visiteurs

Pour le secondeur David Laroche, la situation est bien différente. Il a disputé plusieurs matchs sur le Coulter Field, à Lennoxville, dans l'uniforme des Cougars du Collège Champlain et celui des Gaiters de l'Université Bishop's.

«Pour la première fois de ma carrière, je vais me présenter au Coulter Field dans l'uniforme du club visiteur, ça me fera tout drôle puisque j'ai encore de très bons amis chez les Gaiters. Je vais tout de même tout faire pour gagner», dit Laroche qui sera de l'alignement samedi, lui qui n'avait pas pu compléter la rencontre contre les Carabins de l'Université de Montréal.

«J'avais une blessure à un bras et ça s'est mis à me brûler durant le match et mon bras s'est mis à enfler. Peut-être que c'était juste le bandage qui était trop serré, mais je me sens très bien maintenant» de noter Laroche, qui apporte la vie sur le campus de l'Université de Sherbrooke. «C'est incroyable comme il y a un bon contact. Tout le monde se parle et quand ils savent que nous jouons au football, ils engagent la conversation avec nous. C'est très agréable d'appartenir à un tel groupe».

«J'espère que nos partisans seront présents à l'Université Bishop's. Ils nous ont bien encouragés lors du premier match. C'était impressionnant et nous étions impressionnés, mais nous avons encore besoin d'eux maintenant que la glace est brisée» de noter le receveur de passe Jonathan Blais qui a vu la compétition augmenter d'un cran



David Laroche

maintenant que les joueurs blessés reviennent au jeu. «A chaque match, il y a des joueurs qui ne seront pas en uniforme, alors il faudra tout donner à chacune de nos visites sur le terrain», de dire Jonathan.

## Venez vous amuser!

Jeu libre le samedi et le dimanche  
Prix compétitifs  
Possibilité de former votre propre ligue le jeudi après-midi



Après-midis et samedis disponibles pour formation de ligues.

Quelques places encore disponibles le soir

Pourquoi jouer à 21 h, lorsque vous pouvez jouer à 19 h ?  
Tél. : (819)  
845-3365 845-2816  
Cell. : (819) 560-1585

**0% SUR FINANCEMENT jusqu'à 60 mois**

**OU**

**RABAIS DE LIQUIDATION**

**5 000\$ + 750\$**

En crédit au service après vente

**RABAIS TOTAL 5 750\$**

Plusieurs modèles en inventaire  
Très grand choix de couleurs  
Cabine régulière  
Cabine allongée  
4 portes

**F-150 à partir de 23 495\$**

**0% SUR FINANCEMENT jusqu'à 60 mois**

**OU 15 995\$ + 250\$**

ET RABAIS - 250\$

En crédit au service après vente

**15 745\$**

**Focus familiale**

31 Focus en inventaire

\* Camion F-150 Ford et Focus jusqu'au 30 septembre 2003, seulement sur les modèles 2003 en inventaire. Photo peut différer. \*\* Sur camion F-150, F-250, F-350 (incluant Diesel). \*\*\* Taxes et transport en sus.

**Magog Ford (2000) inc.**

2000, rue Sherbrooke, Magog  
843-3673 • 1-877-552-3673

www.magogford.ca

106252

# Un nouveau Brisebois?

Le ténébreux défenseur revient tout sourire

Simon Drouin  
LA PRESSE

Ce qu'un été loin des caméras peut faire... Renfrogné et soucieux en fin de saison dernière, Patrice Brisebois avait retrouvé le sourire et la sérénité en cette première journée du camp d'entraînement du Canadien, hier, à Pierrefonds.

Le vétéran défenseur a provoqué bien des réactions en se pointant à l'aréna avec le crâne rasé. Avait-on un nouveau Brisebois sous les yeux?

«Non, ça fait longtemps que je voulais me le faire faire. Hier, j'ai dit à ma femme: Let's go, je suis prêt. Ce n'est pas un nouveau départ, ça me tentait

de faire ça, c'est tout», a répondu l'éternel mal-aimé de certains partisans montréalais.

N'empêche, le contraste était plutôt frappant. Brisebois qui blague à gauche et à droite avec les journalistes, qui parle du bel été qu'il a passé avec sa femme et ses deux filles, de sa «forme resplendissante», de la belle réaction des partisans à son égard... Ça faisait un bail qu'on ne l'avait pas senti aussi détendu.

Pourtant, lors de son bilan en avril, l'ex-directeur général André Savard avait clairement indiqué que le numéro 43 était sur le marché des échanges. Malgré l'arrivée d'un nouveau DG en la personne de Bob Gainey, il ne s'agissait pas du genre de situation pour per-

mettre à un athlète de dormir sur ses deux oreilles.

«Si ça sonne, ça sonne»

S'attendait-il à ce que le téléphone sonne? «Franchement, non. Plusieurs personnes disaient que j'étais pour partir lors du repêchage. Personnellement, je me dis: Si ça sonne, ça sonne. Il ne faut pas s'attendre à de telles choses. Quand ça arrive, ça arrive. Des fois, tu t'attends à ça et t'es déçu. J'aimais mieux me concentrer sur ce que j'avais à faire cet été.»

«Là, je suis ici, a-t-il raconté un peu plus tôt. Je me suis entraîné fort tout l'été et l'important, c'est de commencer ici. Je ne sais pas ce qui va arriver. Je veux me concentrer sur les choses que je peux contrôler, donner mon meilleur pour aider l'équipe à gagner.»

Comme quelques-uns de ses coéquipiers, Brisebois a eu une discussion avec son patron Bob Gainey. Hier, ce dernier, fidèle à son habitude, a refusé de dire si son défenseur risquait de se retrouver avec une autre équipe dans un proche avenir.

«À ce sujet, la meilleure réponse est que Patrice est ici, qu'il est en bonne condition physique, que c'est un bon joueur, et que si on fait un changement dans notre alignement, on vous le fera savoir», a déclaré le directeur général.

Tout aussi sibyllin, le principal intéressé n'a pas dit qu'il souhaitait à tout prix poursuivre sa carrière à Montréal. Ni, au demeurant, qu'il désirait être échangé. «C'est certain que ce n'est pas un cas facile. Si Bob peut m'aider, il va le faire», a conclu Brisebois. A vous de juger le sens de cette phrase...

# «On doit reconnaître qu'on n'est pas gros»

Simon Drouin  
LA PRESSE

d'éliminer en tant que problème pour notre équipe. Quand tu as une faiblesse, tu essaies d'y voir, et quand tu as une force, tu essaies de l'accentuer.»

Ward et Perreault

Sujet presque tabou durant l'ère d'André Savard, la grosseur du Canadien est une préoccupation pour le nouveau directeur général Bob Gainey. Avis aux costauds qui participent au camp d'entraînement...

Prudent dans ses commentaires en cette première journée du camp 2003-2004, Gainey a néanmoins reconnu que son club ne regorgeait pas de joueurs au physique imposant.

«De manière réaliste, lorsque tu regardes notre équipe, tu te dois de reconnaître qu'au niveau de la stature, on n'est pas gros, en particulier chez les attaquants», a raconté le directeur général devant une mer de journalistes, hier après-midi, au Sportplex de Pierrefonds.

Certes, l'équipe n'est pas particulièrement imposante, mais rien ne sert de s'emporter, a toutefois prévenu Gainey. «On doit y voir de différentes façons. C'est une chose qu'on réalise et à laquelle on doit essayer de s'adapter et

Deux joueurs se sont particulièrement illustrés lors du premier match simulé du camp d'entraînement: Jason Ward et Yanic Perreault, qui ont joué sur le même trio. Ward a marqué deux buts et Perreault a inscrit l'autre dans une victoire de 3-1 des Blancs sur les Rouges. La recrue Alexander Perezogin a compté le seul but des Rouges d'un tir vif des poignets. Les 54 joueurs invités au camp sont séparés en trois équipes qui s'affronteront à l'occasion d'un tournoi à la ronde. A l'enjeu: la Coupe Challenge...

«Je suis très satisfait de ce que j'ai vu en cette première journée, a indiqué l'entraîneur-chef Claude Julien. Le tournoi a été créé pour donner un environnement plaisant et compétitif. Les gars aiment vraiment ça et ça donne une belle atmosphère pour le camp.»

# Lemieux: «nous en surprendrons plusieurs»

Associated Press  
CANONSBURG, Pennsylvanie

menté les nombreuses prédictions selon lesquelles les Penguins formeront la pire équipe de la LNH cette saison.

Mario Lemieux ne croit pas que ses Penguins continueront à en arracher bien longtemps.

Avant leur premier entraînement du camp, vendredi, Lemieux et quelques-uns des autres vétérans ont com-

«On se fiche de ce qu'on pense de nous dans le monde du hockey, a mentionné Lemieux. Tout le monde nous choisit pour finir au dernier rang et c'est très bien. Nous en parlons. Tout ce qui importe, c'est que nous savons ce que nous pouvons faire. Je pense que nous en surprendrons plusieurs.»

Ils ont créé la surprise lors des deux dernières saisons mais pas pour les bonnes raisons, ratant les séries éliminatoires après avoir remporté seulement 55 de leurs 164 matches. Ces insuccès ont incité l'équipe à sabrer dans la masse salariale, ce qui fait des Penguins l'une des plus jeunes formations du sport professionnel.

Les Penguins comptent 17 joueurs de 25 ans et moins qui bataillent pour un poste dans la formation. Ils pourraient entreprendre la saison avec deux gardiens, Sébastien Caron et Marc-André Fleury, le premier choix au repêchage, dont l'âge combiné est seulement de quelques années de plus que Lemieux, qui aura bientôt 38 ans.

Même l'entraîneur est relativement jeune et inexpérimenté. Eddie Olczyk, qui n'a jamais dirigé une équipe à ce niveau de la compétition, aura le même âge que Lemieux quand la saison commencera.

Peu importe, Lemieux pense que la combinaison de la vitesse, de la jeunesse et d'un système axé sur la défensive feront des Penguins de sérieux aspirants aux séries éliminatoires.

«Notre objectif est de faire les séries éliminatoires», a poursuivi Lemieux.

Il s'agit d'une prédiction pour le moins optimiste pour une équipe qui a terminé au 29e rang du classement général l'année dernière et qui, outre le premier trio pressenti avec Martin Straka, Lemieux et Aleksey Morozov, ne mise sur aucun marqueur éprouvé. Aucun autre joueur n'a marqué plus de neuf buts dans la LNH la saison dernière.

## SPÉCIAL PRINCE DE GALLES

**Promotion septembre 2003**  
à partir du 2 septembre (golf seulement)



**Voitures électriques disponibles**  
Courriel : Cgtgpg@videotron.ca

	18 trous	9 trous	
Lundi au jeudi :	9 h à 14 h	2/32 \$	2/26 \$
2 joueurs	Après 14 h	2/27 \$	2/22 \$
Ven., sam. et dim. :	9 h à 14 h	2/38 \$	2/32 \$
2 joueurs	Après 14 h	2/32 \$	2/28 \$

**Réservation • (819) 573-5535**

Le seul club de golf en Estrie construit suivant les normes USGA.


# DU JAMAIS VU !

# LA TENTE

# DE LA RENOMMÉE DU

# HOCKEY 80%

**ÉQUIPEZ-VOUS POUR GAGNER !**



**NE MANQUEZ PAS ÇA !**

**LOT DE PATINS jusqu'à 50 %**  
Grandeurs et quantités limitées

**CHANDAIL à partir de 5 \$**

**CULOTTE à partir de 10 \$**

**BAS à partir de 3 \$**

**CASQUE JOFA 690 pro 19,99 \$**  
Régulier : 69,99 \$ quantités limitées

**PALETTE KOHO 2250 rég. : 20 \$ 9,99 \$**


**BÂTONS sélectionnés 2 pour 1**

**ÉPAULETTES JOFA rég. : 149,99 \$ 29,99 \$**  
Modèle ep5500 quantités limitées

**GANTS AMERICAN régulier 120 \$ 59,99 \$**

**Lot de GANTS sélectionnés 70 %**

**BÂTON UNE PIÈCE**  
**100 % graphite à partir de 79,99 \$**



**AU GRAND BAZAR**  
**La Source**  
*du sport*

**1141, PRINCIPALE, GRANBY 378-2022**

**LE HOCKEY, ON CONNAÎT ÇA !**

**NOUS PAYONS LES 2 TAXES POUR VOUS**

Sur tous les vêtements ainsi que tous les articles de golf à prix régulier en magasin



Imacom, Vincent Cotner

C'était impressionnant de voir l'entraînement des Patriotes de la polyvalente du Phare cette semaine alors que 120 joueurs se retrouvaient sur le terrain en même temps, soit les trois équipes des Patriotes (juvénile AAA, cadets et benjamins). L'équipe juvénile des Patriotes est d'ailleurs la seule formation sherbrookoise à avoir goûté les joies de la victoire samedi dernier à l'ouverture de la saison de football. Le Phare accueille les Condors de St-Jean Eudes aujourd'hui, à 10 h 30 pour les cadets et à 13 h 30 pour les juvéniles. Le botté d'envoi sera effectué à 13 h 30.

## Les Rebels attendent leur bête noire

Jean-Paul Ricard  
jricard1@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

Les Rebels de la polyvalente LeBer et les Béliers de la polyvalente de Lac-Mégantic s'affronteront à 13 h 30 dimanche après midi sur le terrain de l'école La Montée (LeBer) et les deux équipes seront en quête d'une première victoire cette saison.

Les Rebels ont été blanchis 47-0 par les Vicas de Victoriaville dimanche dernier tandis que les Béliers s'inclinaient 46-0 devant la formation de Sorel.

«Il faudra que nos joueurs sortent plus forts que dimanche dernier. Je connais bien l'entraîneur Yanick Thibault et il va faire en sorte que les Béliers puissent rebondir contre nous. Lac-Mégantic a toujours été notre bête noire et les Béliers jouent bien en équipe. Je m'attends à ce qu'ils fournissent un effort supplémentaire contre nous et j'espère que nos joueurs en fassent autant», explique Marc-Antoine Joseph, l'entraîneur-chef des Rebels.

Les Rebels ont eu quelques blessés lors du match d'ouverture, mais tous devraient à leur poste dimanche contre les Béliers.

### Rebondissement demandé

Petite annonce classée: «Rebondissement demandé. Les

### En bref

#### Cyclisme

Les trois sont frimés pour le cycliste Jean-François Laroche! Troisième de la troisième étape du Tour d'Hokkaido, Laroche occupe, vous l'aurez deviné, la troisième place du classement général, à non pas trois, mais 21 secondes du meneur, l'Italie Claudio Pizzoferrato.

L'étape de vendredi consistait en une sortie de 172 kilomètres entre les villes de Toyotomi et Rumoi. «C'était assez vallonné, avec des montées de 5 à 7 kilomètres», a indiqué Laroche, qui compare le paysage japonais à celui des Cantons de l'Est, le feuillage coloré en moins. «Je ne me sens pas du tout dépaycé. Le calibre est assez fort, mais, pour donner un point de comparaison, c'est un peu moins fort que le Tour de Beauce, tandis qu'il y a quelques mont Mégantic, un peu moins pentus, mais en revanche, plus longs!»

Dans ce décor, le Magogois a retrouvé le sourire. «Je suis content de cette troisième place. Ça faisait longtemps que je n'avais pas eu un sourire dans la face après une course sur route. J'avais bien roulé de contre-la-montre, mais pas lors de courses sur route. Ça fait du bien.» Le Tour d'Hokkaido est une course de cinq étapes qui prendra fin dimanche.

#### Hockey récréatif

La Ligue du vendredi AM qui évolue à l'aréna du Mont Sainte-Anne le vendredi avant midi (il va s'en dire) est à la recherche d'une équipe pour compléter ses cadres.

On compte déjà trois équipes et il en faudrait une quatrième pour assurer une belle saison dans ce circuit où les mises en échec ne sont pas permises, mais où on peut utiliser le lancer-frappé. Il y a une équipe formée du personnel des Ambulances de Sherbrooke, une autre qui provient de Magog et une troisième qui se veut un groupe d'amis qui portera le nom de Val-du-Lac.

Les représentants d'équipe intéressés à rejoindre les rangs de cette ligue, peuvent obtenir plus d'information en s'adressant auprès de Patrick Jacques, au 569-6657, ou encore auprès de Christian Beaudin, au 345-0911.

#### Sport automobile

Sports motorisés Saint-Élie présente dimanche une course de démolition sur la piste de l'aéroport de Saint-Élie d'Orford, au 4327 route 220.

Gérard et Ghislaine Furse affirment faire tout en leur pouvoir afin d'offrir un excellent spectacle aux amateurs.

Ainsi, l'ouverture de la piste en vue de l'inscription aura lieu dès 8 h dimanche et on croit que le spectacle débutera vers midi... selon la météo et le déroulement des inscriptions.

En cas de pluie, toute l'activité sera reportée au dimanche 21 septembre.

#### Lutte à Weedon

Lutte internationale du promoteur Gino Brito présente un gala de lutte professionnelle ce soir (samedi) à 19h30, à l'aréna de Weedon où on attend un millier d'amateurs.

La grande finale, un match par équipes, opposera le Sherbrookoise Dave le Justicier, accompagné de son fils de 10 ans, Dave le Justicier jr (5'3" et 165 livres), et son partenaire Pierre-Carl Ouellette, au duo de Wild Dangerous Dan et du Sheik Thank (un colosse de 6'4" et de 330 livres. Les gagnants de ce match se qualifieront pour un combat pour la ceinture internationale.

Plusieurs autres combats sont au programme, dont un qui permettra à deux lutteurs de Weedon, Vicious et Corpse, de faire leurs débuts en lutte professionnelle.

Un porte-parole du promoteur Brito souligne finalement qu'il est possible qu'on vienne d'ici peu présenté un gala à Sherbrooke.

## «Il y a de la place pour une autre équipe»

Les Volontaires n'inquiètent pas les Cougars

Jean-Paul Ricard  
jricard1@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

Sébastien Brière, l'entraîneur-chef des Cougars du Collège Champlain voit d'un bon oeil la venue d'une équipe de football au Collège de Sherbrooke, même si les Volontaires deviendront éventuellement des rivaux, du moins sur le plan du recrutement.

«Il y a de la place pour une autre équipe collégiale dans la région. Nous avons assez de bons joueurs de football en Estrie et nous avons tout intérêt à travailler ensemble. Je suppose que les Volontaires vont faire du football collégial AA, alors tous les joueurs de Sherbrooke et de la région y trouveront leur compte. Les joueurs auront l'embaras du choix et choisiront en fonction de ce que le collège peut leur apporter. «C'est d'ailleurs ce que je dis à mes joueurs quand je fais du recrutement. Je leur dis de choisir en fonction de ce que le collège leur apporte», commente Brière, en étant conscient que plusieurs jeunes pourront continuer de se développer au lieu d'être obligés d'abandonner au bout de quelques saisons de football.

### Premier match à l'extérieur

Les Cougars tenteront de retrouver le chemin de la victoire dimanche après-midi à Saint-Georges-de-Beauce, en rendant visite aux Condors du Cégep Beauce-Appalaches. Il s'agira de leur premier match «à l'étranger».

«Ce n'est jamais facile de jouer à Saint-Georges-de-Beauce et je m'attends à un match



La Tribune, archives  
L'entraîneur-chef des Cougars du Collège Champlain, Sébastien Brière.

difficile. Je les ai vus jouer et ils ont une bonne équipe», explique Sébastien Brière qui n'a pas encore digéré la défaite de son équipe, en prolongation, contre les Cheetahs du Collège Vanier samedi dernier à Lennoxville.

«Notre capitaine Louis Morales est blessé, il a subi une luxation de l'épaule. C'est un malheur, mais la bonne nouvelle c'est que nous sommes choyés d'avoir plusieurs bons joueurs de ligne. Nous allons tenir le coup», note Brière en précisant que les Cougars ont relevé l'intensité d'un cran à l'entraînement cette semaine.

«Nous avons augmenté le tempo en attaque. Il faut se remettre à la tâche. Pour ce qui est de la défensive, elle a bien fait samedi dernier... si on fait exception d'un mauvais jeu. Mais le football c'est un sport d'équipe et il faut que tout le monde mette l'épaule à la roue pour travailler ensemble. On perd ou on gagne en équipe», résume Brière.

### LOCATION DE GLACE DISPONIBLE À L'ARÉNA DE WEEDON

Ouverture le 1er novembre 2003 jusqu'au 31 mars 2004  
Disponibilité : Soirs et fins de semaine, du samedi au jeudi  
Le coût de location est de 75 \$ de l'heure, taxes incluses.



Pour renseignements et réservation, téléphonez au numéro (819) 877-2786 (Claude) ou (819) 877-3044 (Manon).

## SANS PITIÉ POUR LA ROUILLE!

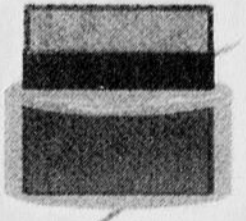
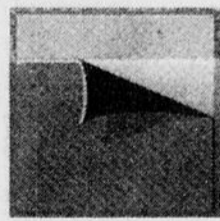


Protège efficacement contre la rouille!

Résiste à l'eau et la neige!

La protection antirouille de PROTECT se lie au métal et empêche le développement de la rouille et la détérioration de votre véhicule.

Même dans les pires conditions: la pluie, la neige, le calcium, le lave-auto, l'antirouille PROTECT résiste et demeure en place.



Ne coule pas!

Avec sa formulation à viscosité stable, l'antirouille PROTECT ne coule pas, même dans les chaleurs extrêmes de l'été.

le meilleur choix sans aucun doute!

A partir de **59<sup>99</sup>\$**

Ça commence ici



SHERBROOKE  
1850, rue King Ouest  
566-1161

FLEURIMONT  
1645, rue King Est  
566-5993



# Statistiques

## Baseball



### LIGUE NATIONALE

Section Est	G	P	Moy.	Diff.
Atlanta	79	68	537	—
Florida	82	65	558	9%
Philadelphia	81	67	547	11%
Montréal	75	73	507	17%
New York	62	84	425	29%



### LIGUE AMERICAINE

Section Est	G	P	Moy.	Diff.
New York	90	56	616	—
Boston	86	60	589	4
Toronto	75	72	510	15%
Baltimore	66	80	452	24
Tampa Bay	58	87	400	31%

## Football



### LIGUE CANADIENNE

Section Est	MJ	G	P	PP	PC	Pts
Montréal	11	9	2	0	381	258
Ottawa	12	5	7	0	351	406
Toronto	12	5	7	0	325	314
Hamilton	13	1	12	0	218	454

## Hockey



### LIGUE SENIOR MAJEUR

Section Est	MJ	G	P	PP	Bp	Bc	Pts
Pont-Rouge	1	1	0	0	0	0	2
Ottawa	0	0	0	0	0	0	0
Riv du Loup	0	0	0	0	0	0	0
St-Georges	0	0	0	0	0	0	0
Saguenay	0	0	0	0	0	0	0
Therford	0	0	0	0	0	0	0
Trois-Rivières	1	1	0	0	0	0	4

# Manzato n'a pas suffi

Yanick Poisson

## VICTORIANVILLE

Richement revenu de la Caroline, Daniel Manzato a fait plusieurs gros arrêts afin de garder les siens dans le match, mais il n'est pas parvenu à stopper la machine des Cataractes et les Tigres de Victoriaville ont raté leur entrée au Colisée des Bois-Francis en s'inclinant 5-2 hier soir dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Tirant de l'arrière 2-1 après vingt minutes de jeu, les représentants de la Mauricie se sont mis en marche en deuxième et ont pris le contrôle du reste de la partie. Ils ont lancé pas moins de 28 fois sur le filet de Daniel Manzato et inscrits quatre buts sans riposte.

Même si les Tigres ont dû se débrouiller sans Pierre-Olivier Beaulieu, toujours avec les Red Wings de Detroit, Benoît Fournier, blessé à l'épaule et le défenseur

étoile Jesse Lane, qui tarde à se présenter à Victoriaville, Jules Vallée calcule que son équipe aurait dû mieux faire.

« Il faut donné le crédit aux Cataractes pour cette victoire mais, je n'ai pas aimé du tout la façon dont nous avons joué. Nous avons triché tout le match pensant que ça allait être facile. Si tu ne te concentres pas sur ton travail en zone défensive, tu ne peux pas prendre le contrôle de la rondelle et tu ne peux pas gagner », a-t-il expliqué.

Les Cataractes ont dû se débrouiller sans les services de Mathieu Gravel, Pascal Pelletier, Jimmy Cuddihy et Benoît Mondou, tous à des camps professionnels.

Charles Gauthier a été le meilleur des siens, il est parvenu à déjouer Daniel Manzato à deux reprises. Francis Paré, Charles Gauthier et Thierry Poudrier ont complété la marque. Michael Ramsay et Guillaume Fournier ont été les marqueurs du côté des Félins.

### Section Centrale

Houston	79	68	537	—
Chicago	77	69	531	1
St. Louis	76	72	514	3%
Pittsburgh	67	79	459	11%
Milwaukee	63	83	432	15%
Cincinnati	63	84	429	16

### Section Ouest

San Francisco	88	56	611	—
Los Angeles	77	68	531	11%
Arizona	75	72	510	14%
Colorado	67	80	456	22%
San Diego	59	86	407	29%

### Quatrième As

Florida	81	65	555	—
Philadelphia	81	66	551	1%
Los Angeles	77	69	527	4
Chicago	77	69	527	4
St. Louis	76	71	517	5%
Montréal	74	73	503	7%

### Vendredi 12 septembre

Montréal 7 N.Y. Mets 4  
Chicago Cubs 7 Cincinnati 6  
Florida 5 Atlanta 4  
Pittsburgh 3 Philadelphia 4  
Houston 14 St. Louis 5  
Colorado en Arizona, 22h05  
San Diego à Los Angeles, 22h10  
Milwaukee à San Francisco, 22h15

### Samedi 13 septembre

Cincinnati (Bale 1-2) à  
Chicago Cubs (Estes 7-11), 16h05  
Milwaukee (D Davis 2-1) à  
San Francisco (Ponson 3-3), 16h05  
Atlanta (Ru Ortiz 19-6) à  
Florida (Willis 12-6), 16h05  
N.Y. Mets (Trachsel 14-9) à  
Montréal (Fucker 0-2), 19h05  
St. Louis (Morris 10-6) à  
Houston (Oswalt 7-5), 19h05  
Philadelphia (Millwood 14-10) à  
Pittsburgh (Fogg 9-8), 19h05  
Colorado (J Young 0-1) en  
Arizona (Batista 9-8), 22h05  
San Diego (Perry 11-10) à  
Los Angeles (C Brown 13-8), 22h10

### Dimanche 14 septembre

N.Y. Mets à Montréal, 13h05  
Atlanta en Florida, 13h35  
Philadelphia à Pittsburgh, 13h35  
St. Louis à Houston, 14h05  
Cincinnati à Chicago, 14h20  
Milwaukee à San Francisco, 16h05  
San Diego à Los Angeles, 16h10  
Colorado en Arizona, 16h35

### LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
Pujols StL	142	532	126	195	367
Hellon Cal	146	534	128	187	350
Bonds SF	116	353	99	121	343
Sheffield Atl	141	522	118	176	337
Renteria SL	143	541	85	177	327
Castillo Fla	138	540	92	176	326
Kendall PH	147	525	77	171	326
Litheral PH	118	456	61	147	322
Loretta SD	138	520	68	167	321

### LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
Muller Bos	132	480	79	160	333
Jeter NY	104	424	77	138	325
M Ramirez Bos	138	514	107	167	325
Morales CH	144	544	90	175	322
Wells Tor	145	616	106	197	320
Garcia Ana	147	591	71	186	315
Suzuki Sea	143	500	104	191	314
Huff TB	144	561	81	176	314
Stewart Bos	141	604	113	189	313
Giambi Minn	123	526	82	164	312

### LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
Muller Bos	132	480	79	160	333
Jeter NY	104	424	77	138	325
M Ramirez Bos	138	514	107	167	325
Morales CH	144	544	90	175	322
Wells Tor	145	616	106	197	320

### LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
Muller Bos	132	480	79	160	333
Jeter NY	104	424	77	138	325
M Ramirez Bos	138	514	107	167	325
Morales CH	144	544	90	175	322
Wells Tor	145	616	106	197	320

### LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
Muller Bos	132	480	79	160	333
Jeter NY	104	424	77	138	325
M Ramirez Bos	138	514	107	167	325
Morales CH	144	544	90	175	322
Wells Tor	145	616	106	197	320

### LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
Muller Bos	132	480	79	160	333
Jeter NY	104	424	77	138	325
M Ramirez Bos	138	514	107	167	325
Morales CH	144	544	90	175	322
Wells Tor	145	616	106	197	320

### LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
Muller Bos	132	480	79	160	333
Jeter NY	104	424	77	138	325
M Ramirez Bos	138	514	107	167	325
Morales CH	144	544	90	175	322
Wells Tor	145	616	106	197	320

### LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
Muller Bos	132	480	79	160	333
Jeter NY	104	424	77	138	325
M Ramirez Bos	138	514	107	167	325
Morales CH	144	544	90	175	322
Wells Tor	145	616	106	197	320

### LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
Muller Bos	132	480	79	160	333
Jeter NY	104	424	77	138	325
M Ramirez Bos	138	514	107	167	325
Morales CH	144	544	90	175	322
Wells Tor	145	616	106	197	320

### LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
Muller Bos	132	480	79	160	333
Jeter NY	104	424	77	138	325
M Ramirez Bos	138	514	107	167	325
Morales CH	144	544	90	175	322
Wells Tor	145	616	106	197	320

### LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
Muller Bos	132	480	79	160	333
Jeter NY	104	424	77	138	325
M Ramirez Bos	138	514	107	167	325
Morales CH	144	544	90	175	322
Wells Tor	145	616	106	197	320

### LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
Muller Bos	132	480	79	160	333
Jeter NY	104	424	77	138	325
M Ramirez Bos	138	514	107	167	325
Morales CH	144	544	90	175	322
Wells Tor	145	616	106	197	320

### LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
Muller Bos	132	480	79	160	333
Jeter NY	104	424	77	138	325
M Ramirez Bos	138	514	107	167	325
Morales CH	144	544	90	175	322
Wells Tor	145	616	106	197	320

### LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
Muller Bos	132	480	79	160	333
Jeter NY	104	424	77	138	325
M Ramirez Bos	138	514	107	167	325
Morales CH	144	544	90	175	322
Wells Tor	145	616	106	197	320

### LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
Muller Bos	132	480	79	160	333
Jeter NY	104	424	77	138	325
M Ramirez Bos	138	514	107	167	325
Morales CH	144	544	90	175	322
Wells Tor	145	616	106	197	320

### LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
Muller Bos	132	480	79	160	333
Jeter NY	104	424	77	138	325
M Ramirez Bos	138	514	107	167	325
Morales CH	144	544	90	175	322
Wells Tor	145	616	106	197	320

### LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)	MJ	AB	P	CS	Moy.
Muller Bos	132	480	79	160	333
Jeter NY	104	424	77	138	325
M Ramirez Bos	138	514	107	167	325
Morales CH	144	544	90	175	322
Wells Tor	145	616	106	197	320



### LIGUE AMERICAINE

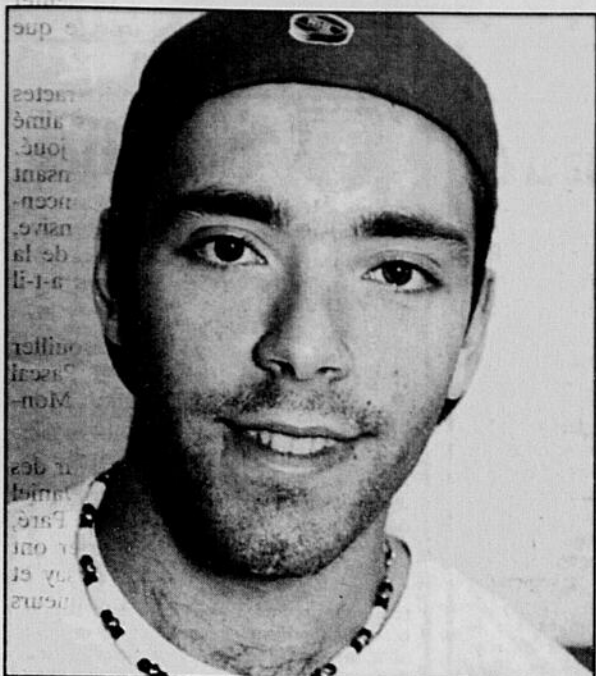
Section Est	G	P	Moy.	Diff.
New York	90	56	616	—
Boston	86	60	589	4
Toronto	75	72	510	15%
Baltimore	66	80	452	24
Tampa Bay	58	87	400	31%

### Section Centrale

Chicago	78	69	531	—
Minnesota	78	69	531	—
Kansas City	74	72	507	3%
Cleveland	65	83	439	13%

# Les Cougars ne font qu'une bouchée des Frontaliers

Jean-François Gagnon  
COATICOOK



Le meilleur marqueur de la soirée pour le Collège Champlain a été Benoit Duhamel qui a été crédité de trois buts.

Les Cougars du Collège Champlain n'ont pratiquement fait qu'une bouchée hier soir de la jeune formation des Frontaliers de Coaticook, à qui ils ont infligé une défaite de 9-4 au centre récréatif Gérard-Couillard devant quelque 330 spectateurs.

C'est en première période que tout s'est joué ou presque. Visiblement mieux préparés, les Cougars ont réussi cinq buts dans ce seul engagement alors que Coaticook n'a marqué qu'une fois.

Le chiffre des tirs aux buts durant cette première période indique bien à quel point les Cougars ont été dominants. Ces derniers ont lancé 22 fois au fillet contre seulement sept tirs pour leurs adversaires.

Malgré la débandade en première, les Coaticooks ont connu de bons instants en seconde période après avoir servi une série de mises en échecs solides.

Néanmoins, les Cougars ont trouvé le moyen de s'inscrire trois fois au pointage au second engagement pendant que les Frontaliers eux ne touchaient les cordages que deux fois.

Le meilleur marqueur de la soirée pour le Collège Champlain a été Benoit Duhamel qui a été crédité de trois buts. Jeffrey Pelletier, Philippe Therrien, Alexandre Gagné, Robin Beauchemin ainsi que Hugo Lamontagne ont mérité les cinq autres filets de Lennoxville.

Du côté de Coaticook, Michaël Cabana a été le meilleur en attaque avec une récolte de deux buts et une mention d'aide. Les vétérans Charles-Philippe Giguère et Jonathan Guay ont complété la marque pour les Frontaliers.

«On n'a rien fait de bon ce soir, a soutenu sans s'énervier l'entraîneur-chef des Frontaliers, Pierre Cliche, au terme de la partie d'hier. On est jeune et ce genre de chose va obligatoirement nous arriver d'ici Noël. Mais un match comme ça ne fait pas une saison.»

Sans doute très fier de son équipe, l'entraîneur-chef du Collège Champlain, François Guay, n'a pas voulu pavoiser. «Mes gars ont travaillé fort toute la semaine pour connaître une bonne rencontre ce soir», a-t-il noté.

«J'imagine ce que ressentent les Frontaliers ce soir, parce que nous aussi avons eu une sortie difficile à notre dernière partie. On avait perdu 6-2. En fait, je ne pense pas que Coaticook jouera de cette façon toute la saison», a déclaré François Guay.

## Le hockey ce week-end en Estrie

### Senior majeur

Samedi  
Sherbrooke à Saint-Jean, 20h  
Dimanche  
Verdun à Theford Mines, 19h30

### Junior AAA

Samedi  
Lachine au Collège Champlain, 19h30,  
(Palais des sports Léopold-Drolet)  
Dimanche  
Coaticook à Saint-Eustache, 19h00

### Midget AAA

Dimanche  
Magog à Jonquière, 13h00

### Junior majeur

Dimanche  
Victoriaville à Drummondville, 18h00

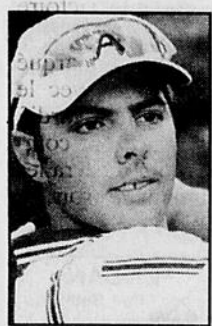
### Senior Promutuel

(matches pré-saison)  
Samedi  
Lac-Mégantic à East Angus, 19h00  
Magog à Coaticook, 20h30  
Coleraine à Disraeli, 20h00  
Dimanche  
Coaticook à Waterloo, 13h30

## Blais à un coup de la tête à Verchères

La Tribune et PC  
VERCHÈRES

Le Sherbrookois Jérôme Blais (Royal Bromont) a ramené une carte de 66 hier sur le parcours La Madeleine du club Verchères



Jérôme Blais

pour s'installer à un seul coup des meneurs, Claude Tremblay (Le Blainvillier) et Kevin Sénécal (Le Fontainebleau) qui ont dominé le premier parcours de la coupe Les Sportifs de l'Alimenta-

tion. Blais a su se montrer patient pour jouer cinq sur la normale même s'il a réalisé sept birdies au cours de sa ronde. Il a aussi commis 2 bogeys sur des normales trois. Mais, il tenait surtout à dédié cette ronde jouée sur le parcours La Madeleine à sa mère Madeleine qui est actuellement hospitalisée au CHUS. «Si cela peut lui fournir encore un peu plus de courage, tant mieux.

«Je me suis contenté de négocier le parcours de la façon dont il l'exigeait, a dit Blais. Je me suis montré patient. J'ai effectué plusieurs coups de départ avec des fers et j'ai fait confiance à mes cocheurs.»

La coupe Les Sportifs de l'Alimentation, qui célèbre son 10e anniversaire, est dotée d'un enjeu global de 28 000 \$, dont 3000 \$ seront remis au vainqueur qui sera connu en fin de journée.



Catherine Martel (à gauche) était surveillée de près, mais elle profité d'un coup franc pour inscrire le but de la victoire pour le Vert & Or.

## Les filles du Vert & Or partent du bon pied

La Tribune  
SHERBROOKE

L'équipe féminine de soccer du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke a bien entrepris la nouvelle campagne en remportant une victoire de 1-0 sur les Citadins de l'Université du Québec à Montréal, dans un match présenté dans le stade des Mondiaux jeunesse, à Sherbrooke.

«On a vraiment dominé la première demie, on a bien fait circuler le ballon et on a obtenu plusieurs tirs, malheureusement pas cadrés», soulignait l'entraîneuse Annie Blais, satisfaite de la tenue en général de son équipe. «Défensivement, nous utilisons un nouveau système et tout le monde l'a bien appliqué.»

Le seul but du match a été l'oeuvre de Catherine Martel qui en est à sa cin-

quième et dernière saison avec l'équipe. «Cette année s'annonce bien parce que nous avons du talent», a convenu l'attaquante tout en rendant hommage à la défensive. «En attaque, nous avons disputé qu'un seul match hors-concours et ce fut un peu difficile de se voir et de se trouver sur le terrain.»

De son côté, l'équipe masculine a rapidement pris les devants face aux Citadins, la formation qui a dominé le soccer universitaire québécois au cours des dernières années, mais elle n'a pu tenir le coup jusqu'à la fin. Les Sherbrookoises se sont inclinées 2-1.

Arsène Ehounoud a inscrit le seul but du Vert & Or qui s'est résolument lancé en attaque dans les 15 dernières minutes dans le but d'égaliser la marque.

Le Vert & Or revient sur le terrain dès cet après-midi en se rendant à Concordia. Les équipes féminines s'affronteront à 13 h et les équipes masculines à 15 h.

## Les Cantonniers refusent de se salir

Jean-Guy Rancourt  
MAGOG

Les Cantonniers de Magog savent maintenant de quoi se nourrir une équipe championne. Champions défendants de la Ligue midget AAA du Québec, les Gaulois du Collège Antoine Girouard ont rossé les Cantonniers par la marque de 5-0 hier soir devant plus de 500 spectateurs réunis à l'aréna de Magog.

Cette contre-performance pour le moins gênante a fait sortir l'entraîneur-chef Martin Bernard de ses gonds. «On va mettre une chose au clair immédiatement. Cette défaite n'a rien à voir avec l'excuse du début de saison. C'est la même chose pour l'autre club. Nos joueurs, du premier au dernier, ont refusé de se salir les mains. Tout au long de la partie nous avons perdu nos batailles à un contre un, ce qui en dit long sur l'implication de nos joueurs. Par-dessus le marché, et cela ne semble pas vouloir s'améliorer, nos joueurs se prennent pour

des vedettes en faisant montre d'un individualisme qui me répugne. S'ils pensent s'en sortir de la sorte, ils se trompent royalement», vociférait Bernard.

Les Cantonniers ont aussi couru à leur perte en étant particulièrement médiocres sur les jeux de puissance. À un moment donné, les Magogois ont profité de quatre avantages numériques de suite sans même menacer. Les Gaulois, eux, ont fait 2-0 immédiatement après avoir écourlé avec succès ce quatrième désavantage numérique consécutif. Qui plus est, dès la 12e seconde du dernier tiers, les Gaulois ont fait mouche sur un jeu de puissance pour porter la marque 3-0 et fermer le cerceuil des Cantonniers. L'attaque massive des gagnants a d'ailleurs produit trois buts.

À ses débuts dans la Ligue midget AAA, le pauvre gardien Pier-Antoine Guillemette méritait d'emblée un meilleur sort, lui qui a été abandonné par ses coéquipiers. Celui-ci a été cible de 28 lancers, la plupart étant dangereux. Faible riposte des Cantonniers avec à peine 16 tirs au but.

**Spécial d'automne**  
du dimanche au vendredi

**CLUB DE GOLF COATICOOK**

(514) 849-9876

**2 GOLFEURS pour 50\$**

(en tout temps et avec voiturette)

Tout le monde vous remarquera. Soyez prêts.



Propulser vers le futur INFINITI

Vous avez besoin d'être à votre meilleur. Parce que quand vous conduirez la G35 coupé, tous les regards se tourneront vers vous. • Moteur V6 de 280 chevaux maintes fois primé • Jantes en alliage de 17 po avec pneus haute performance • Suspension sport • Embouts d'échappement jumelés et chromés • Freins

Brembo™ (en option) • Sièges rehaussés de cuir enveloppant de type sport à haut dossier • Sonorisation Bose™ de 225 watts avec 8 haut-parleurs • 4 sièges passager. Quand vous serez au volant de la G35 coupé, on commencera par regarder la voiture. Ensuite, on vous regardera vous. [Infiniti.ca](http://Infiniti.ca)

**SHERBROOKE INFINITI**  
Beaucage Parce que vous faites partie de la famille!

4280, BOUL. BOURQUE  
SHERBROOKE  
823-8008

Selon la mise à jour de janvier 2002 de Ward's Auto World et Ward's Engine and Vehicle Technology. Le véhicule peut être légèrement différent de celui qui est montré. Visitez votre concessionnaire Infiniti pour tous les détails.



# Nécrologie

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE 565-7646  
Encore plus près de vous

## Messe 1er anniversaire



À la douce mémoire de **Madame Noëlla Jetté Vigneault**  
Décédée le 29 septembre 2002  
Presque un an déjà que tu nous as quittés. Le temps poura s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous. Souvent, mille petites choses ramènent ton souvenir dans nos mémoires et dans nos cœurs.  
Une messe sera célébrée le dimanche, 14 septembre 2003 à 9 h en l'église Ste-Françoise de Bromptonville.  
Les enfants : Sylvie et Mario  
Parents et amis sont invités à y assister.



**GIROUX**  
Fernand

Au Carrefour Santé du Granit, le 11 septembre 2003, est décédé monsieur Fernand Giroux, à l'âge de 76 ans, époux de Françoise Carrier, demeurant à Lac-Mégantic. Monsieur Giroux repose au :  
**Centre Funéraire Coopératif du Granit**  
3844, rue du Québec Central, Lac-Mégantic  
Tél.: 819-583-2919 - 1-800-667-2919  
Télex: 819-583-3743

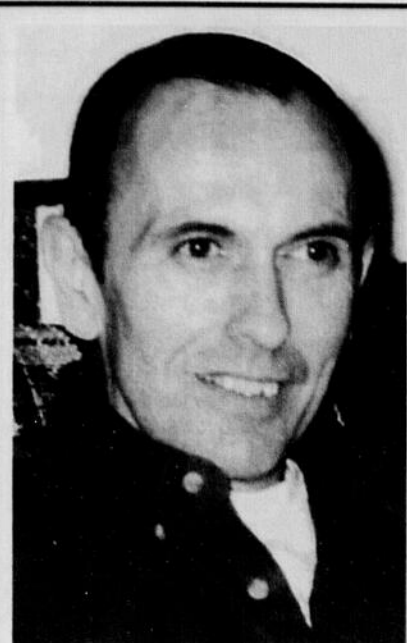
Courriel: cfgranit@megantic.net  
Manon Grenier, directrice générale  
Claude Valois, thanatologue  
Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles, lundi 15 septembre 2003, à 14 h en l'église Notre-Dame de Fatima. Inhumation au cimetière de Lac-Mégantic. Outre son épouse, monsieur Giroux laisse dans le deuil ses enfants: Denyse Giroux (Jules Goulet), Brossard; Claire (Pierre Boudreau), Lac-Mégantic; Jacques, Lac-Mégantic; André (Claire Sénécal), Lac-Mégantic; Benoit (Claudette Leriche), Lac-Mégantic; Hélène (Yvan Turmel), Frontenac; ses petits-enfants: Nathalie, Julie (Yan); Danny (Nathalie); Isabelle (Daniel); Yannick (Blanche); Miguel, Steve (Mélanie); Eric (Frédérique); Simon, (Josée); Isabelle (Yvan); Pascale, Valérie; ses 6 arrière-petits-enfants; ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs: Dominique Giroux (Jeanne d'Arc Lachance), St-Gédéon; Angélique Giroux (feu Antoine Nadeau), St-Gédéon; Lucien Giroux (Nicole), Joliette; Laurette Giroux (René Carrier), Joliette; Jeannine Giroux (Roland Perreault), Joliette; Maurice Carrier (feu Marie-Paule Ducharme), Ontario; Thérèse Carrier (feu Raymond Fortier), Lewiston; François Carrier (Maïja Werrun), Vancouver; Victor Carrier (Marion Baker), Bangor; Germaine Carrier (feu Eloi Racicot), Ottawa; Sr Hélène Carrier, p.s.s.f., Sherbrooke; Marie-Blanche Carrier (Gilles Tétrault), Granby; Fernande Carrier (Jean-Marie Bisson), Chambly; Isabelle Carrier (André Busque), Beloeil; Claude Carrier (Evelyn Rancourt), Massachusset; Elizabeth Carrier (René Côté), Chambly; Joseph Poulin (feu Jeanne d'Arc Cormier), St-Martin; il était aussi le frère de feu Clément Giroux (Lucienne Poulin), Joliette; feu Marguerite Giroux (feu Philias Rancourt); feu Bertha Giroux (feu Gérard Nadeau), feu Rose-Hélène Giroux (feu Armand Bégin); il laisse également dans le deuil plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis.



**SHANNON**  
Anita  
(Dupuy)

Au CHUS, Hôtel-Dieu, le 8 septembre 2003, est décédée madame Anita Dupuy, à l'âge de 93 ans, épouse de feu Charles Shannon, demeurant à Coaticook. Madame Shannon repose à la:  
**Résidence Funéraire Charron & fils inc.**  
228, rue Child, Coaticook (Québec)  
Tél.: 819-849-4141 - Télex: 819-849-4200  
Stéphane Charron, président  
Claude Charron, directeur  
charronfils@videotron.ca  
www.charronfils.com

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 8 h 30, jusqu'au départ du salon à 9 h 15. Funérailles, le samedi 13 septembre 2003 à 9 h 30, en l'église St-Jean L'Évangéliste. Inhumation au cimetière St-Edmond. Madame Shannon laisse dans le deuil ses enfants: Gérard (Julienne Roy); Georges (Janet Paige); André (feu Ginette Bisson); Arthur (Lise Lévesque); Robert (Hélène Beaulé); Louise (André Grondin); Francine (Jean-Pierre Gaumond); son beau-fils: Yvan (Lise Côté); sa filleule: Dany Shannon; ses 18 petits-enfants, 9 arrière-petits-enfants; sa sœur: Sr Anna, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, autres parents et amis.



**BOUCHER**  
Richard  
1948-2003

À son domicile, le 12 septembre 2003, est décédé monsieur Richard Boucher, à l'âge de 55 ans, époux de Colette Aube, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:  
**Résidence Funéraire Steve Elkas Inc.**  
601, rue du Conseil, Sherbrooke, Québec  
Tél.: 819-565-1155 - Télex: 819-820-8872  
Courriel: stevelkas@videotron.ca  
Steve Elkas, prés. - Clément Cartier, dir.

Heures de visite: LUNDI 15 septembre et MARDI 16 septembre de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'à 10 h 40. Le service religieux sera célébré le mercredi 17 septembre 2003, à 11 h en la Basilique Cathédrale St-Michel de Sherbrooke. Il y aura ensuite incinération et les cendres seront déposées au cimetière Elmwood de Sherbrooke, à une date ultérieure. Outre son épouse monsieur Boucher laisse dans le deuil ses enfants: Marc (France Gagnon); Mylène; ses frères et sœurs: Georgette (feu Lucien Beaudoin); Gilles, Maurice (Huguette Gauthier), Jacques (Huguette Beaudoin); Léo (Bernadette Bourgeault); Pierre Laurence Lamontagne; Yvonne, Jean, Francine (Michel Fortin); ses beaux-frères, belles-sœurs: Christiane Cabana (feu Robert Aubé); Micheline Aubé (Hans Mueller); Sylvie Aubé (Michel Roy); Raymond Aubé (Diane Petitpas); Richard Aubé (France Goudreau); Louise Aubé (Charlie Roberts); son parrain: Roger Charland (Rita Léveillé); ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles tantes, autres parents et amis. La famille désire remercier la Rose des Vents ainsi que Dre Raymond Vaillancourt pour les bons soins prodigués à monsieur Boucher. En guise de sympathie des dons à: LA FONDATION DU CUSE (emphysème), 580, rue Bowen sud, Sherbrooke Qc, J1G 2E8, seraient grandement appréciés.

## In mémoriam

- BERNIER (M. Hervé)**  
83 ans, St-Sebastien
- BILODEAU (Mme Rose-Aimée)**  
89 ans, St-Hubert
- BOUCHER (M. Richard)**  
55 ans, Sherbrooke
- BOUCHER (Mme Yvette)**  
81 ans, Asbestos
- CHOQUETTE (M. Claude)**  
79 ans, Québec
- DAMPHOUSSE (M. Dionis)**  
98 ans, Sherbrooke
- DUBE (Mme Alexina)**  
85 ans, Sherbrooke
- GIGUÈRE (Mme Jeannette)**  
94 ans, St-Adolphe de Dudswell
- GIROUX (M. Fernand)**  
76 ans, Lac-Mégantic
- GIROUX (Mme Jacqueline)**  
71 ans, Sherbrooke
- LAROCHE (Mme Nathalie)**  
31 ans, Danville
- LAVERDIÈRE (Mme Cécile)**  
81 ans, Sherbrooke
- LAVIGNE (Mme Irène)**  
80 ans, Coaticook
- MOISAN (M. Serge)**  
38 ans, St-Élie d'Orford
- MOORE (M. Marcel)**  
74 ans, Danbury
- RAICHE (M. Normand)**  
77 ans, St-Camille
- ROBIDAS (Mme Aline)**  
70 ans, Drummondville
- SHANNON (Mme Anita)**  
93 ans, Coaticook

## AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

**PROPRIÉTAIRE :** Fabrique St-Joseph-des-Monts secteur Scotstown 51, DeDillon, Scotstown, Québec, J0B 3B0  
**OBJET :** Remplacement du système de chauffage pour le presbytère.  
Le conseil de gestion de la fabrique St-Joseph-des-Monts secteur Scotstown demande des soumissions pour les travaux décrits ci-dessus. Seules sont autorisées à soumissionner, pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs en systèmes de chauffage. Des renseignements et une visite des lieux peuvent être obtenus sur rendez-vous avec M. Claude Langlois, gestionnaire.  
Les soumissions seront reçues à l'adresse ci-haut mentionnée jusqu'à 7 h le jeudi, 18 septembre 2003.  
Le conseil de Gestion ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune autre des soumissions reçues et n'encourt aucune obligation ni aucun frais, d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.  
Claude Langlois, gestionnaire.  
Tél.: (819) 657-4751

## AVIS PUBLIC

La Ville de Sherbrooke recevra des soumissions pour:  
**LIVRAISON D'HUILE À CHAUFFAGE NO 2 - APPEL D'OFFRES NO 5681**  
Les documents de soumission sont disponibles au bureau du Service des finances et de la logistique, Division approvisionnement, 555, rue des Grandes-Fourches Sud, bloc "A", Sherbrooke (Québec) J1H 5G7.  
Les soumissions seront reçues à la Division approvisionnement, 555, rue des Grandes-Fourches Sud, bloc "A", Sherbrooke jusqu'à 14 h (heure locale), le 2 octobre 2003, date et heure de l'ouverture publique des soumissions.  
Quel que soit le mode d'expédition que le soumissionnaire choisit d'adopter, sa soumission doit être validement reçue, se trouver physiquement à la Division approvisionnement avant le délai mentionné plus avant.  
La Ville se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.  
Michel Fontaine  
Chef de division  
Approvisionnement

## APPEL D'OFFRES

La Ville de Sherbrooke recevra des soumissions pour:  
**LIVRAISON D'HUILE À CHAUFFAGE NO 2 - APPEL D'OFFRES NO 5681**  
Les documents de soumission sont disponibles au bureau du Service des finances et de la logistique, Division approvisionnement, 555, rue des Grandes-Fourches Sud, bloc "A", Sherbrooke (Québec) J1H 5G7.  
Les soumissions seront reçues à la Division approvisionnement, 555, rue des Grandes-Fourches Sud, bloc "A", Sherbrooke jusqu'à 14 h (heure locale), le 2 octobre 2003, date et heure de l'ouverture publique des soumissions.  
Quel que soit le mode d'expédition que le soumissionnaire choisit d'adopter, sa soumission doit être validement reçue, se trouver physiquement à la Division approvisionnement avant le délai mentionné plus avant.  
La Ville se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.  
Michel Fontaine  
Chef de division  
Approvisionnement

## AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

**ENCAN**  
Le dimanche 14 septembre 2003 à 11 h, sur le terrain de Jules Grimaud, Ham-Nord.  
SERONT VENDUS : plusieurs cylindres hydrauliques de toutes sortes; plusieurs pneus neufs, grandeur 11 L 15; contrôles et valves hydrauliques; plusieurs articles industriels; moteurs Honda, de 5 à 13 hp, gaz; 2 scies à chaînes; 2 brouettes; plusieurs réservoirs de toilette Crane neufs; outils manuels et électriques; grosse balayeuse industrielle; 2 TV couleur; vaisselle; chaudières; couvertures; orgue Hammond; tondeuse; laveuse, sècheuse; 2 frigos; ameublement de cuisine et de salon; accessoires électriques; articles pour la maison et plus encore; literie; grande quantité d'articles non énumérés.  
CONDITIONS: comptant.  
Jules Grimaud  
Encanteur-évaluateur  
Ham-Nord (Québec)  
Tél.: (819) 344-2227

**ENCAN**  
À Bromont, à la salle d'encan au 247, rue Granby (sortie 74 de l'autoroute des Cantons de l'Est), le dimanche 21 septembre 2003 à 10 h.  
Encan de voitures fines, carrioles, sleigh pour chevaux et aussi très beau camion de pompier Ford 1965, très propre.  
SERONT VENDUS : plusieurs belles voitures, carrioles à chevaux, sulky, roues, étalage de parade et autres cloches, grelots, voitures fines, selles, ainsi que beaucoup d'autres articles concernant les chevaux non mentionnés. Si vous désirez faire vendre votre voiture, carrieole ou tout autre article pour chevaux, adressez-vous avec confiance à l'encanteur le plus tôt possible.  
CONDITIONS: comptant ou chèque certifié. N.B. Frais de 5 % additionnels pour les acheteurs pour informations.  
Jean-Guy Gélinau,  
Bromont  
Tél.: (450) 534-2414

## VILLE DE COOKSHIRE - EATON

### AVIS PUBLIC

#### AUX PERSONNES HABILÉES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE L'ENSEMBLE DE LA MUNICIPALITÉ :

- Lors d'une séance du conseil tenue le 2 septembre 2003, le conseil de la Ville de Cookshire - Eaton a adopté le règlement no 17-2003 décrétant un emprunt de 250 000 \$ afin d'acquiescer un camion pour la collecte et le transport des déchets.
- Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que le règlement no 17-2003 fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin. (Les personnes habiles à voter voulant enregistrer leur nom doivent présenter une carte d'identité : carte d'assurance-maladie, permis de conduire ou passeport.)
- Ce registre sera accessible de 9 heures à 19 heures, le mercredi 24 septembre 2003, au bureau de la municipalité, situé au 220 de la rue Principale Est à Cookshire.
- Le nombre de demandes reçues pour que le règlement no 17-2003 fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de 432. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement no 17-2003 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
- Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à 19 heures, le mercredi 24 septembre au bureau de la municipalité, situé au 220 de la rue Principale Est à Cookshire.
- Le règlement peut être consulté au bureau de la municipalité entre 9 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi.

#### CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILÉ À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE L'ENSEMBLE DE LA MUNICIPALITÉ

- Toute personne qui, le 2 septembre 2003, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et remplit les conditions suivantes :
    - être une personne physique domiciliée dans la municipalité et être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec et;
    - être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.
  - Tout propriétaire unique non résident d'un immeuble ou occupant unique non résident d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :
    - être propriétaire d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité depuis au moins 12 mois;
    - dans le cas d'une personne physique, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.
  - Tout copropriétaire indivis non résident d'un immeuble ou occupant unique non résident d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :
    - être copropriétaire indivis d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité depuis au moins 12 mois;
    - être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou occupants depuis au moins 12 mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et;
    - être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit avoir été produite avant ou lors de la signature du registre.
  - Personne morale
    - avoir désignée par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 2 septembre 2003 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi.
- Donné à Cookshire - Eaton, ce 13 septembre 2003.  
Le directeur général / secrétaire-trésorier  
André Croisatière, o.m.a.

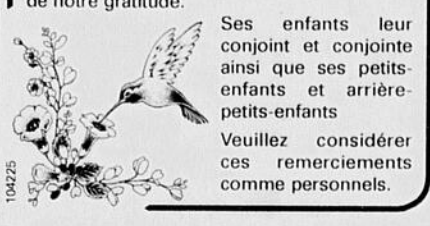
## AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

**ENCAN**  
Le dimanche 14 septembre 2003 à 11 h, sur le terrain de Jules Grimaud, Ham-Nord.  
SERONT VENDUS : plusieurs cylindres hydrauliques de toutes sortes; plusieurs pneus neufs, grandeur 11 L 15; contrôles et valves hydrauliques; plusieurs articles industriels; moteurs Honda, de 5 à 13 hp, gaz; 2 scies à chaînes; 2 brouettes; plusieurs réservoirs de toilette Crane neufs; outils manuels et électriques; grosse balayeuse industrielle; 2 TV couleur; vaisselle; chaudières; couvertures; orgue Hammond; tondeuse; laveuse, sècheuse; 2 frigos; ameublement de cuisine et de salon; accessoires électriques; articles pour la maison et plus encore; literie; grande quantité d'articles non énumérés.  
CONDITIONS: comptant.  
Jules Grimaud  
Encanteur-évaluateur  
Ham-Nord (Québec)  
Tél.: (819) 344-2227

**ENCAN**  
À Bromont, à la salle d'encan au 247, rue Granby (sortie 74 de l'autoroute des Cantons de l'Est), le dimanche 21 septembre 2003 à 10 h.  
Encan de voitures fines, carrioles, sleigh pour chevaux et aussi très beau camion de pompier Ford 1965, très propre.  
SERONT VENDUS : plusieurs belles voitures, carrioles à chevaux, sulky, roues, étalage de parade et autres cloches, grelots, voitures fines, selles, ainsi que beaucoup d'autres articles concernant les chevaux non mentionnés. Si vous désirez faire vendre votre voiture, carrieole ou tout autre article pour chevaux, adressez-vous avec confiance à l'encanteur le plus tôt possible.  
CONDITIONS: comptant ou chèque certifié. N.B. Frais de 5 % additionnels pour les acheteurs pour informations.  
Jean-Guy Gélinau,  
Bromont  
Tél.: (450) 534-2414

## REMERCIEMENTS

"Seigneur, vous m'avez appelée près de vous, j'ai laissé seul ceux que j'aimais tant. Prenez ma place auprès d'eux."  
Un merci sincère s'adresse à vous tous, chers parents et amis, pour la sympathie que vous nous avez témoignée de quelque manière que ce soit lors du décès de  
**Mme Marie-Rose Pelchat Bolduc**  
survenu le 17 août 2003.  
Nous vous prions d'accepter ce témoignage de notre gratitude.  
Ses enfants leur conjoint et conjointe ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants  
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



## Messe 3e anniversaire

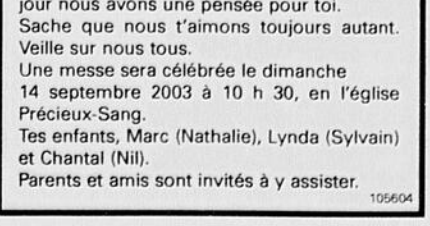
Trois ans sans toi...  
**Mme Victoire Manseau-Houle**  
5 avril 1921-17 septembre 2000  
"Je ne vous quitte pas, je ne suis qu'invisible à vos yeux."  
Elle a trop aimé les autres pour être oubliée.  
Son époux Henri Houle, ses enfants et les conjoints ainsi que ses petits-enfants  
Une messe sera célébrée en sa mémoire en l'église Sainte-Thérèse de Drummondville, à 10 h 30, le 21 septembre 2003.  
Parents et amis sont invités à y assister.



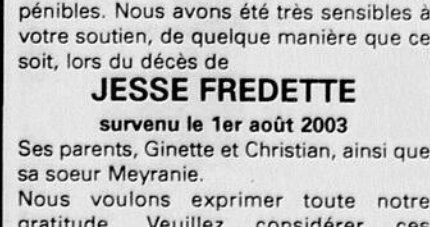
**Messe 1er Anniversaire**  
À la douce mémoire de  
**MME GERVAISE BOISVERT**  
décédée le 13 septembre 2002  
Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ. Ta présence restera toujours gravée dans nos cœurs. Nous ne t'oublierons pas et chaque jour nous avons une pensée pour toi. Sache que nous t'aimons toujours autant. Veille sur nous tous.  
Une messe sera célébrée le dimanche 14 septembre 2003 à 10 h 30, en l'église Précieux-Sang.  
Tes enfants, Marc (Nathalie), Lynda (Sylvain) et Chantal (Nil).  
Parents et amis sont invités à y assister.



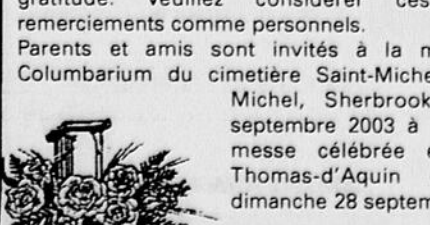
**REMERCIEMENTS**  
"J'ai rejoins ceux que j'aimais et j'attends ceux que j'aime."  
Un merci sincère s'adresse à vous, chers parents et amis, qui avez témoigné votre sympathie de quelque manière que ce soit lors du décès de :  
**Monsieur Pierre Laflamme**  
survenu le 28 juillet 2003.  
Ta famille Française, Lise et Denis, Donald et Jocelyne, Édith et Jean-Claude, Serge, Miguel, Bianca, Karolane, Samuel  
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



**REMERCIEMENTS**  
"Regardez la vie que je commence et non celle que je finis."  
Vous êtes venus nombreux pour partager notre peine. Vos témoignages de sympathie nous ont aidés à vivre ces heures pénibles. Nous avons été très sensibles à votre soutien, de quelque manière que ce soit, lors du décès de  
**JESSE FREDETTE**  
survenu le 1er août 2003  
Ses parents, Ginette et Christian, ainsi que sa sœur Myraine.  
Nous voulons exprimer toute notre gratitude. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.  
Parents et amis sont invités à la mise en niche au Columbarium du cimetière Saint-Michel, 635, rue Saint-Michel, Sherbrooke, le samedi 20 septembre 2003 à 11 h, ainsi qu'à la messe célébrée en l'église Saint-Thomas-Aquin de Compton le dimanche 28 septembre 2003 à 9 h 30.



**REMERCIEMENTS**  
La bas, au bout du chemin, se lève un nouveau matin. Nous avons été touchés par toutes les marques de sympathie reçues lors du décès de  
**Madame Gabrielle Harvey (Poulin)**  
survenu le 3 août 2003.  
Merci du plus profond du cœur à tous les parents et amis qui nous ont apporté la chaleur de leur présence et de leur amitié.  
Merci pour les offrandes de messe, les envois de fleurs, les cartes de sympathie et surtout pour votre présence aux funérailles. Un merci spécial au nom de la Société canadienne du cancer pour vos dons. Grand merci au prêtre célébrant l'abbé Gilles Baril ainsi qu'à l'aumônier Grenier, pour le support apporté lors de sa maladie. Merci également à la chorale.  
A vos tous, merci du fond du cœur!  
Ses enfants Monique (Gilles Chabot), Laurent (Diane Fontaine), Denis (Ginette Dolbec), Roger (Thérèse Toussaint)  
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



Directement du manufacturier  
**PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION**  
À partir de **625\$**  
**Monuments personnalisés**  
Choix de couleur  
Vente au détail  
Comptoirs de granit  
**Granit Orford**  
Monuments Inc.  
Réal Gaudreau prés  
**843-8443**  
10295, rue Panorama, Beauville  
www.medlaweb.ca/granitortford

**Messe 1er Anniversaire**  
À la douce mémoire de  
**MME GERVAISE BOISVERT**  
décédée le 13 septembre 2002  
Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ. Ta présence restera toujours gravée dans nos cœurs. Nous ne t'oublierons pas et chaque jour nous avons une pensée pour toi. Sache que nous t'aimons toujours autant. Veille sur nous tous.  
Une messe sera célébrée le dimanche 14 septembre 2003 à 10 h 30, en l'église Précieux-Sang.  
Tes enfants, Marc (Nathalie), Lynda (Sylvain) et Chantal (Nil).  
Parents et amis sont invités à y assister.

**REMERCIEMENTS**  
"J'ai rejoins ceux que j'aimais et j'attends ceux que j'aime."  
Un merci sincère s'adresse à vous, chers parents et amis, qui avez témoigné votre sympathie de quelque manière que ce soit lors du décès de :  
**Monsieur Pierre Laflamme**  
survenu le 28 juillet 2003.  
Ta famille Française, Lise et Denis, Donald et Jocelyne, Édith et Jean-Claude, Serge, Miguel, Bianca, Karolane, Samuel  
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**REMERCIEMENTS**  
"Regardez la vie que je commence et non celle que je finis."  
Vous êtes venus nombreux pour partager notre peine. Vos témoignages de sympathie nous ont aidés à vivre ces heures pénibles. Nous avons été très sensibles à votre soutien, de quelque manière que ce soit, lors du décès de  
**JESSE FREDETTE**  
survenu le 1er août 2003  
Ses parents, Ginette et Christian, ainsi que sa sœur Myraine.  
Nous voulons exprimer toute notre gratitude. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.  
Parents et amis sont invités à la mise en niche au Columbarium du cimetière Saint-Michel, 635, rue Saint-Michel, Sherbrooke, le samedi 20 septembre 2003 à 11 h, ainsi qu'à la messe célébrée en l'église Saint-Thomas-Aquin de Compton le dimanche 28 septembre 2003 à 9 h 30.

**REMERCIEMENTS**  
La bas, au bout du chemin, se lève un nouveau matin. Nous avons été touchés par toutes les marques de sympathie reçues lors du décès de  
**Madame Gabrielle Harvey (Poulin)**  
survenu le 3 août 2003.  
Merci du plus profond du cœur à tous les parents et amis qui nous ont apporté la chaleur de leur présence et de leur amitié.  
Merci pour les offrandes de messe, les envois de fleurs, les cartes de sympathie et surtout pour votre présence aux funérailles. Un merci spécial au nom de la Société canadienne du cancer pour vos dons. Grand merci au prêtre célébrant l'abbé Gilles Baril ainsi qu'à l'aumônier Grenier, pour le support apporté lors de sa maladie. Merci également à la chorale.  
A vos tous, merci du fond du cœur!  
Ses enfants Monique (Gilles Chabot), Laurent (Diane Fontaine), Denis (Ginette Dolbec), Roger (Thérèse Toussaint)  
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**MESSE 1er ANNIVERSAIRE**  
À la douce mémoire de  
**Florent (Ti-gars) Boisvert**  
décédé le 11 septembre 2002  
Un an déjà que nous sommes séparés de toi. Le temps poura s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous tous. Nous pensons souvent à toi et fréquemment ton nom revient sur nos lèvres.  
Une messe sera célébrée le 13 septembre 2003 à 16 heures, en l'église Saint-Charles Garnier.  
Son épouse Jean; ses enfants Lorraine, Yvan, Normand et leur conjointe  
Parents et amis sont invités à y assister.



**Sherbrooke Vie**  
ancien S-E-A-F  
Une assurance-vie pour l'essentiel  
**569-2538**



**GIROUX**  
Jacqueline

Au Centre Hospitalier de Lac-Mégantic, le 11 septembre 2003, est décédée madame Jacqueline Giroux, à l'âge de 71 ans, épouse de feu Roger Côté, demeurant à Sherbrooke et autrefois de Stratford. Madame Giroux repose à la:  
**Maison Funéraire Audet limitée**  
496, ave. Jacques-Cartier, Disraeli (Qc)  
Tél.: 418-449-2500 - Télex: 418-449-1773  
Pierre Dupuis, président  
Symon Audet, directeur

Heures de visite: Jour des funérailles, de 12 h 30 jusqu'au départ du salon à 14 h. Funérailles, samedi 13 septembre 2003, à 14 h 30 en l'église St-Gabriel de Stratford. Par la suite, il y aura incinération et les cendres seront déposées au cimetière paroissial à une date ultérieure. Madame Giroux laisse dans le deuil ses enfants: Stéphane (Lorraine Poisson); Christine (Dany St-Onge); Jocelyn (Céline Gagné); Jacynthe (Michel Brochu); Julie (Michel Bernard); Martin (Manon Boulet); ses petits-enfants: Mélanie, Valérie, Isabelle, Véronique, Josiane, Annie, Antony, Steven, Marilyne, Annick, Patrick, Frederick, Megan, Adam, Tommy, ses frères, beaux-frères, belles-sœurs, cousins, cousines, autres parents et amis.

## Suite des avis à la page suivante

## Remerciements

La bas, au bout du chemin, se lève un nouveau matin. Nous avons été touchés par toutes les marques de sympathie reçues lors du décès de  
**Madame Gabrielle Harvey (Poulin)**  
survenu le 3 août 2003.  
Merci du plus profond du cœur à tous les parents et amis qui nous ont apporté la chaleur de leur présence et de leur amitié.  
Merci pour les offrandes de messe, les envois de fleurs, les cartes de sympathie et surtout pour votre présence aux funérailles. Un merci spécial au nom de la Société canadienne du cancer pour vos dons. Grand merci au prêtre célébrant l'abbé Gilles Baril ainsi qu'à l'aumônier Grenier, pour le support apporté lors de sa maladie. Merci également à la chorale.  
A vos tous, merci du fond du cœur!  
Ses enfants Monique (Gilles Chabot), Laurent (Diane Fontaine), Denis (Ginette Dolbec), Roger (Thérèse Toussaint)  
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

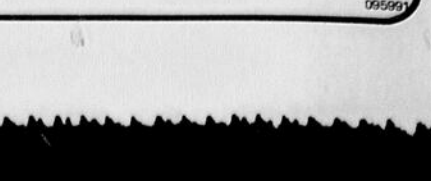


**REMERCIEMENTS**  
"J'ai rejoins ceux que j'aimais et j'attends ceux que j'aime."  
Un merci sincère s'adresse à vous, chers parents et amis, qui avez témoigné votre sympathie de quelque manière que ce soit lors du décès de :  
**Monsieur Pierre Laflamme**  
survenu le 28 juillet 2003.  
Ta famille Française, Lise et Denis, Donald et Jocelyne, Édith et Jean-Claude, Serge, Miguel, Bianca, Karolane, Samuel  
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**REMERCIEMENTS**  
"Regardez la vie que je commence et non celle que je finis."  
Vous êtes venus nombreux pour partager notre peine. Vos témoignages de sympathie nous ont aidés à vivre ces heures pénibles. Nous avons été très sensibles à votre soutien, de quelque manière que ce soit, lors du décès de  
**JESSE FREDETTE**  
survenu le 1er août 2003  
Ses parents, Ginette et Christian, ainsi que sa sœur Myraine.  
Nous voulons exprimer toute notre gratitude. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.  
Parents et amis sont invités à la mise en niche au Columbarium du cimetière Saint-Michel, 635, rue Saint-Michel, Sherbrooke, le samedi 20 septembre 2003 à 11 h, ainsi qu'à la messe célébrée en l'église Saint-Thomas-Aquin de Compton le dimanche 28 septembre 2003 à 9 h 30.

**REMERCIEMENTS**  
La bas, au bout du chemin, se lève un nouveau matin. Nous avons été touchés par toutes les marques de sympathie reçues lors du décès de  
**Madame Gabrielle Harvey (Poulin)**  
survenu le 3 août 2003.  
Merci du plus profond du cœur à tous les parents et amis qui nous ont apporté la chaleur de leur présence et de leur amitié.  
Merci pour les offrandes de messe, les envois de fleurs, les cartes de sympathie et surtout pour votre présence aux funérailles. Un merci spécial au nom de la Société canadienne du cancer pour vos dons. Grand merci au prêtre célébrant l'abbé Gilles Baril ainsi qu'à l'aumônier Grenier, pour le support apporté lors de sa maladie. Merci également à la chorale.  
A vos tous, merci du fond du cœur!  
Ses enfants Monique (Gilles Chabot), Laurent (Diane Fontaine), Denis (Ginette Dolbec), Roger (Thérèse Toussaint)  
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**MESSE 1er ANNIVERSAIRE**  
À la douce mémoire de  
**Florent (Ti-gars) Boisvert**  
décédé le 11 septembre 2002  
Un an déjà que nous sommes séparés de toi. Le temps poura s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous tous. Nous pensons souvent à toi et fréquemment ton nom revient sur nos lèvres.  
Une messe sera célébrée le 13 septembre 2003 à 16 heures, en l'église Saint-Charles Garnier.  
Son épouse Jean; ses enfants Lorraine, Yvan, Normand et leur conjointe  
Parents et amis sont invités à y assister.



# Nécrologie



**LAVIGNE**  
Irène

Au Centre de Santé de la MRC de Coaticook, le 9 septembre 2003, est décédée madame Irène Lavigne à l'âge de 80 ans, fille de feu Joseph Lavigne et de feu Rosana Evoy, demeurant à Coaticook. Madame Lavigne repose à la:

Résidence Funéraire Charron & fils inc.  
228, rue Child, Coaticook (Québec)  
Tél.: 819-849-4141 - Téléc.: 819-849-4200  
Stéphane Charron, président  
Claude Charron, directeur  
charronffils@videotron.ca  
www.charronffils.com

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h 30, jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, samedi 13 septembre 2003, à 11 h en l'église St-Jean L'Évangéliste. Inhumation au cimetière St-Herménégilde. Madame Lavigne laisse dans le deuil ses enfants: Noël (Gérard Guillemette); Thérèse (Claude Côté); Denis (Judy); Camil, Bertrand (Christine); Huguette (Luc Inkel); Céline (André); ses 16 petits-enfants, ses 7 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs: Gilberte (feu Raoul Duteau); Gabrielle (feu Roger Ouimette); Rolland (Jeanne Tremblay); Rosaire (Madeleine Boivin); Adrienne Lapointe (feu Emile); Aline, Paul (Armande D'Anjou); Cécile (Bernard Tremblay); Fernand (Yolande Ducloux); Annette (Guy de Bryan); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du Pavillon Ste-Catherine 1 et celui du Centre de santé de Coaticook pour les bons soins prodigués à madame Irène Lavigne. En guise de sympathies des dons à: LA FONDATION DU CENTRE DE SANTÉ DE COATICOOK, seraient appréciés.



**BOUCHER**  
Yvette  
(Lessard)

Au C.H.U.S. Hôpital Fleurimont, le 10 septembre 2003, est décédée madame Yvette Lessard, à l'âge de 81 ans, épouse de feu Napoléon Boucher, demeurant à Asbestos. Madame Boucher repose aux:

Résidences Funéraires Fréchette et Desrochers  
560, 1ère Avenue, Asbestos, Québec  
Tél.: 819-879-2232 - Téléc.: 819-879-6844  
Noël Fréchette, prés. - Sylvie Fréchette, dir.

Heures de visite: DIMANCHE 14 septembre 2003, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, lundi 15 septembre 2003, à 11 h en l'église St-Isaac-Jogues. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Boucher laisse dans le deuil ses enfants: Yves (Lucette Plante), Asbestos; Luc, Asbestos; Daniel, Asbestos; ses petites-filles: Isabelle, Annie; son arrière-petit-fils: Jonathan; ses frères et sœurs: Emilien Lessard (feu Laurette Perron), Sherbrooke; feu Laurette Lessard (Fernand Dubois), Cité Province; Anita Lessard Labranche (feu Léo), Asbestos; Rita Beauchesne Lessard (feu Philippe), Asbestos; elle était aussi la sœur de feu de feu Henri-Paul Lessard, Fernand Lessard (Loraine Gagné), Omerville; Denis Lessard (Constance Robert), Omerville; Pauline Lessard, Châteauguay; Gilles Lessard (Cécile Breton), Omerville; Laurent Lessard (Diane Beauregard), Omerville; Claudette Lessard (Louison Pépin), Magog; Solange Lessard (Gérard Dusseault), Omerville; Hélène Lessard (Georges Label), Magog; Claude Lessard; René Lessard, Montréal; Suzanne Lessard (Robert Lapalme), Magog; Yvan Lessard (Denis Harvey), Omerville; ses beaux-frères, belles-sœurs: Bernadette Lessard Boucher (feu Wilfrid), Floride U.S.A.; Florence Boucher, Montréal; Florenne Boucher Breault (feu Napoléon), East-Angus; Adrien Boucher (Micheline Vanier), Sherbrooke; Roland Boucher, Sherbrooke; elle était la belle-sœur de feu Marie-Blanche Boucher (feu Clodimire Lessard); feu Léonidas Boucher (feu Jeannine Breault); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



**RAICHE**  
Normand

Au Centre de santé de la MRC d'Asbestos, le 11 septembre 2003, est décédé monsieur Normand Raiche, à l'âge de 77 ans, époux de Laurette Proulx, demeurant à St-Camille. Monsieur Raiche repose aux:

Résidences Funéraires Fréchette et Desrochers  
Salle Equerre de St-Camille  
110 des Rivières, St-Camille  
Tél.: 819-879-2232 - Téléc.: 819-879-6844  
Noël Fréchette, prés. - Sylvie Fréchette, dir.

Heures de visite: LUNDI 15 septembre de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de midi jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, mardi 16 septembre 2003, à 14 h en l'église St-Camille. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, monsieur Raiche laisse dans le deuil ses enfants: Solange (Pete Webb), St-Eustache; Guylaine (Jean-Paul Côté), St-Simon; Lucie (René Gagnon), Wotton; Sylvie (Christian Beaudoin), Wotton; Lise (Serge Côté), St-Hubert; Jean-Yves (Julie Veilleux), St-Nicéphore; ses petits-enfants: Vicky, David, Valérie, Vincent, Frédéric, Jérôme, Simon, Samuel, Marc-Antoine; ses frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs: Rita Raiche Lalbert (feu Roger), Montréal; Dolorès Létourneau (feu Paul-Aimé Raiche), St-Camille; Marguerite Côté (feu Jean-Maurice Raiche), Montréal; Madeleine Paré (feu Bruno Raiche), Fleurimont; Jean-Guy Raiche (Noëlla Lallier), Asbestos; Roger Raiche (Madeleine Francoeur), Pierrefonds; Huguette Raiche (Jean Barthélemy), Asbestos; Claude Raiche, son amie, Vaudeuil-Dorion; il était le frère de feu Bertrand Raiche; Thérèse Proulx Belleville (feu Marcel), Ste-Julie; Margot Proulx (Éméry Rivard), Kinsey Falls; Germaine Proulx Vallerand (feu Armand), Sherbrooke; Lucille Proulx (Robert Leroux), Asbestos; Angéline Proulx Leroux (feu Roland), Fleurimont; Marie Proulx (Laurier Leroux), Sherbrooke; Clément Proulx (Louise Thibault), Danville; il était le beau-frère de feu Ida Proulx (feu Eusèbe Courchesne); plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du Centre de santé de la MRC d'Asbestos, celui du CLSC et Dre Françoise Bilodeau pour les bons soins prodigués à monsieur Raiche.



**MOISAN**  
Serge  
1965-2003

A Sherbrooke, le 10 septembre 2003, est décédé monsieur Serge Moisan, à l'âge de 38 ans, fils de Marcel Moisan et de Clémence Roy, demeurant à St-Élie d'Orford. La crémation et la direction des funérailles ont été confiées au:

Crématorium Steve L. Elkas inc.  
445, rue 24-Juin, Fleurimont (Québec)  
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872  
Courriel: stevelkas@videotron.ca

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église, dès 9 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, samedi 13 septembre 2003, à 10 h en l'église St-Jude d'Omerville et de là au columbarium St-Michel de Sherbrooke. Outre ses parents, monsieur Moisan laisse dans le deuil son fils: Alexandre, son frère: Alain (Suzanne Roy); sa sœur: Caroline (Serge Langlois); sa filleule: Marie-Kim; ses neveux: Olivier et Gabriel, Ghislaine Roy; la mère de son fils: Nancy Pander; son meilleur ami: André St-Pierre; de nombreux oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à: LA MAISON CORPS, AME ET ESPRIT, 595, chemin de Beauvoir est, Fleurimont, Qc J1H 5K7, seraient grandement appréciés de la famille.



**ROBIDAS**  
Aline  
(Paquette)

À Montréal, le 10 septembre 2003, est décédée madame Aline Paquette, à l'âge de 70 ans, épouse de Gérard Robidas, demeurant à Drummondville et autrefois de Windsor. Madame Paquette Robidas repose au:

Centre Funéraire Yves Houle et Frère  
2115 Boul. Mercure, Drummondville, Qc  
Tél.: 819-478-0222. Téléc.: 819-477-4289

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles à compter de 9 h. Funérailles, lundi 15 septembre 2003, à 11 h en l'église Christ-Roi. Inhumation au cimetière de l'Avenir. Outre son époux madame Robidas laisse dans le deuil sa fille: Martine; ses sœurs: Marguerite, Monique (feu Gilles); ses beaux-frères, belles-sœurs: Anne-Marie (feu Benoit Paquette); Jacqueline (feu Robert Paquette); Denise (feu Delourdes Paquette); Gracia Robidas (feu Clément); Fleurette Robidas (feu Hervé); Thérèse Robidas, Raphaël Robidas, Marie-Reine Robidas (feu Georges); Réjeanne Robidas (Patrice); Madeleine Robidas (feu Gilles); Jean-Julien Robidas; elle laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

## REMERCIEMENTS

Vous étiez près de nous pour partager notre peine à la suite du décès de

**Mme Annette Nolet Paquin**  
survenu le 8 août 2003

Vous nous avez, chers parents et amis, exprimé votre sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances, visites au salon, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit. Votre gentillesse et votre support moral ont été d'un grand réconfort dans le deuil. Ses enfants Michel (Thérèse), Joscelyn (Joyce), Jean (Nicole), Lisandre (Raymond), Maude (Yves) ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



## IN MEMORIAM

En faisant un don en mémoire, vous cultivez l'espoir. Un don à la Société canadienne du cancer, quelle façon éloquent de rendre hommage à la mémoire d'un être cher.



RÉGION DE L'ESTRIE  
1330, rue King Ouest, Bureau F10  
Sherbrooke (Québec) J1E 1C9  
Tél.: (819) 562-8869  
Fax: (819) 562-5870  
1330RUEKING.CAN.CA

Suite des avis à la page suivante

## Remerciements

"Mourir est bien peu de choses quand on continue à vivre dans le cœur des autres."

Nous désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de

**Adrienne Mercier Laverdière**  
survenu le 26 août 2003.

Ses enfants Paulin et Jacques ainsi que leur conjointe et ses petits-enfants

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

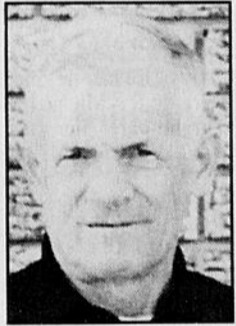


## 1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de

**SAMUEL SANDERS**  
décédé le  
6 septembre 2002.

Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ. Ta présence restera toujours gravée dans nos cœurs. Nous ne t'oublierions pas et chaque jour nous avons une pensée pour toi.



Sache que nous t'aimons toujours autant. Veille sur nous tous.

Ses enfants, leur conjoint et conjointe, petits-enfants, arrière-petits-enfants et amis.

## REMERCIEMENTS

Vous nous avez, chers parents et amis, exprimé votre sympathie lors du décès de

**Mme Simonne Blanchet Bergeron**  
décédée le 22 juillet 2003.

Vous nous avez, chers parents et amis, exprimé votre sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances, visites au salon, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit. Votre gentillesse et votre support moral ont été d'un grand réconfort dans le deuil. Merci à chacun et à chacune.



Ses enfants et leur famille

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

## REMERCIEMENTS

Nous voulons remercier personnellement tous les gens qui sont venus partager notre tristesse lors du décès de notre mère

**Thérèse (Boisvert) Roy,**  
décédée le 9 mars 2003.

Veuillez excuser le délai de ces remerciements considérant certains événements que nous avons vécus.



La famille de Thérèse

## Messe 4<sup>e</sup> anniversaire



**Denis Robidoux**  
Décédé le  
12 septembre  
1999

Denis,

Au cours des années qui ont suivi ton départ, mes souvenirs se sont avivés et j'ai pu encore remercier le ciel d'avoir été ton épouse.

Aujourd'hui, en songeant à toi, tes parents et amis(es) pourront sourire en pensant de nouveau aux joies qu'ils ont partagées avec toi aussi.

Lise qui t'aime

Une messe sera célébrée le dimanche, 14 septembre 2003 en l'église de St-Élie d'Orford.



## SINCÈRES REMERCIEMENTS

Nous désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui de quelque manière que ce soit nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de

**M. Claude Languedoc**  
survenu le 20 août 2003.

Nous vous prions d'accepter ce témoignage de gratitude.



Son frère Julien (Solange), ses sœurs Huguette et Françoise (Gérard)

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

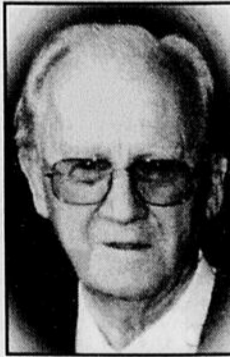
## MESSE 1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de

**M. Daniel Roberge**  
décédé le 16 septembre 2002

Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ. Ta présence restera toujours gravée dans nos cœurs. Nous ne t'oublierions pas et chaque jour nous avons une pensée pour toi. Sache que nous t'aimons toujours autant. Veille sur nous tous.

Une messe sera célébrée le dimanche 14 septembre 2003 à 9 h, en l'église Saint-Charles-Garnier de Sherbrooke. Son épouse Jeanne d'Arc, ses enfants, leur conjoint et conjointe ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Parents et amis sont invités à y assister.



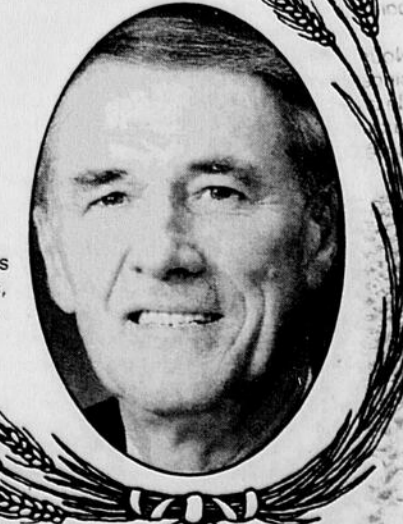
## Remerciements

Tant et aussi longtemps que le cœur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent.

Vous étiez près de nous pour partager notre peine à la suite du décès de

**M. Germain Quirion**  
survenu le 26 juillet 2003.

Vous nous avez, chers parents et amis, exprimé votre sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances, visites au salon, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit. Votre gentillesse et votre support moral ont été d'un grand réconfort dans le deuil. Ten épouse Georgette et tes enfants Daniel, France, Joane, Christian et les conjoints(es). Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



## Remerciements

"Pensez à moi sans tristesse et attendez avec confiance, en goûtant à la vie, le moment où vous me rejoindrez."

**Rita Provencher Vermette**  
décédée le 9 août 2003

Vous nous avez, chers parents et amis, exprimé votre sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances, visites au salon, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit. Votre gentillesse et votre support moral ont été d'un grand réconfort dans le deuil.

Son époux Claude Vermette et ses enfants Sonia, Steve et Josée

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



## MESSE 5<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de

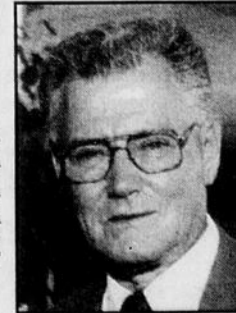
**M. Hervé Boucher**  
décédé le 13 septembre 1998

"Demain et toujours, le souvenir d'un être trop tôt disparu restera gravé dans les cœurs et les yeux reverront sans pleurer la douce image du passé."

Une messe anniversaire pour le repos de son âme sera célébrée le dimanche 14 septembre 2003, à 10h en l'église Notre-Dame des Mères.

Jeannine et les enfants

Parents et amis sont invités à y assister.



103409

104230

106510

# Nécrologie



**DUBÉ**  
Alexina (Roy)  
1918-2003

Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, le 6 septembre 2003, est décédée madame Alexina Roy, à l'âge de 85 ans, épouse de feu Gérard Dubé, demeurant à Sherbrooke. La crémation a été confiée au :

Crématorium Steve L. Elkas inc.  
445, rue 24-Juin, Fleurimont (Québec)  
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872  
Courriel: stevel.ekas@videotron.ca

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église, dès 9 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, samedi 13 septembre 2003, à 10 h 30 en l'église Très-Saint-Sacrement, 220 rue Kennedy nord, Sherbrooke et de là au cimetière St-Michel. Madame Roy Dubé laisse dans le deuil sa fille: Lise (Dr Roger Mailhot); elle était aussi la mère de feu Gérard Jr. Dubé; ses petites-filles: Julie (René-Michel Vaillon); Marie-Hélène (Patrice Gaudreault); ses belles-filles: Francine Pharrand et Marie-Josée Couillard; ses sœurs: Georgette Auger, Estelle (Adrien Provéncher); Aline; ses belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel médical du C.H.U.S. Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués à madame Dubé.



**CHOQUETTE**  
Claude  
1924-2003

Au Centre d'accueil Nazareth de Québec, le 11 septembre 2003, est décédé monsieur Claude Choquette, à l'âge de 79 ans, demeurant à Québec, autrefois de Sherbrooke. La famille vous accueillera à la :

Résidence funéraire Steve Elkas inc.  
601, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872  
Courriel: stevel.ekas@videotron.ca  
Steve Elkas, prés.; Clément Cartier, dir.

Heures de visite: DIMANCHE, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h, jusqu'au départ du salon à 12 h 45. Funérailles, lundi 15 septembre 2003, à 13 h en l'église St-Jean-Baptiste de Sherbrooke et de là au cimetière St-Edmond de Coaticook. Monsieur Choquette laisse dans le deuil ses fils: Jacques (Wanda Best); Richard (Florence Bouthot); ses petits-enfants: Jacqueline, Jeremy, Daniel, Martin, Isabelle; ses 2 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Aristide Choquette (Madeleine Gaudreau); Jacqueline Choquette (feu Jean-Paul Rouillard); Jeanne Choquette (Jean-Paul Duford); ses beaux-frères, belles-sœurs, plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à la: **FONDATION JEAN LAPOINTE INC.**, 110 St-Pierre, Montréal, Qc, H2Y 9Z9, seraient grandement appréciés.



**LAVERDIÈRE**  
Cécile  
(Bouchard)

À la Maison Aube-Lumière, le 12 septembre 2003, est décédée madame Cécile Bouchard, à l'âge de 81 ans, épouse de feu Emilien Laverdière, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles a été confiée à la :

Coopérative Funéraire de l'Estrie  
530, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844  
Courriel: cfe@abacom.com  
Martial Théroux, président

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 10 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, mercredi 17 septembre 2003, à 10 h 30 en l'église Notre-Dame de l'Assomption. Inhumation au cimetière St-Edmond de Coaticook à une date ultérieure. Madame Laverdière laisse dans le deuil ses enfants: Paul, Monique (Pierre Ledoux); Guy (Raymonde Maurice); Hélène (Yvan Guindon); Michel (Guylaine Caron); Benoit; ses petits-enfants: Michaël et Vanessa Ledoux; Julie, Martin, Marc Laverdière; Jonathan Couture (Marie-Noëlle Roy); Elie Laverdière Garon; ses arrière-petits-enfants: Jérémie, Andréanne; sa sœur: Blanche Bouchard; ses belles-sœurs: Jeannette Laverdière, Marie-Ange Laverdière; de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel de la Maison Aube-Lumière et le personnel du CHUS Hôpital Fleurimont, pour les bons soins prodigués à madame Bouchard.



**DAMPHOUSSE**  
Dionis

Au CHSLD Shermont, le 8 septembre 2003, est décédé monsieur Dionis Damphousse, à l'âge de 98 ans et 11 mois, époux de Simonne Desjardins, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Damphousse repose à la :

Coopérative Funéraire de l'Estrie  
505 rue Short, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844  
Courriel: cfe@abacom.com  
Mario Lemaire, directeur

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles, samedi 13 septembre 2003, à 11 h en l'église St-Esprit. Outre son épouse, monsieur Damphousse laisse dans le deuil ses enfants: Monique (André Legris); Denise (Robert Richard); Gisèle (Guy Bédard); André (Noëlla Bertrand); Michel (Raymonde Paré); ses petits-enfants: Dominic, Karine, François Legris; Pascal, Jean-François Richard; Stéphane et Martin Bédard; Patrick Damphousse; Sébastien, Mélanie Damphousse; ses arrière-petits-enfants: Alex, Jessie, William, Emilie, Krystal; ses belles-sœurs: Lucille Desjardins, Simonne Guimond Damphousse, ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du CHSLD Shermont et plus particulièrement celui du 3e étage pour le dévouement et l'affection prodigués à monsieur Damphousse. En guise de sympathie des dons à la: **FONDATION DU CHSLD Shermont**, 3220, 12e avenue nord, Fleurimont, J1H 5H3, seraient appréciés de la famille.



**LAROCHE**  
Nathalie

À l'Hôpital Laval de Ste-Foy, le 10 septembre 2003, est décédée madame Nathalie Laroche, à l'âge de 31 ans, conjointe de Paul Marcotte, demeurant à Danville. Madame Laroche repose aux :

Résidences Funéraires Fréchette et Desrochers  
31 rue du Collège, Danville, Québec  
Tél.: 819-839-2975 - Téléc.: 819-879-6844  
Noël Fréchette, prés. - Sylvie Fréchette, dir.

Heures de visite: DIMANCHE 14 septembre 2003, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de midi jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles, lundi 15 septembre 2003, à 14 h en l'église St-Isaac-Jogues. Inhumation au cimetière de Danville. Outre son conjoint, madame Laroche laisse dans le deuil ses parents: Gaëtan Laroche (Suzanne Couture), Asbestos; ses beaux-parents: Edmond Marcotte (Gilberte Beaumier), Danville; ses sœurs: Josée (Donald Boutin), Ascot Corner; Stéphanie, Asbestos; Martine (Pierre-Luc Tourigny), Tingwick; sa belle-fille: Shana Marcotte; son neveu: Mickael Boutin; de même que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du 3e étage des soins intensifs et progressifs de l'Hôpital Laval de Ste-Foy, pour les bons soins prodigués à Nathalie. Un remerciement particulier à Denis et Diane Hinse pour leur support envers Nathalie et sa famille. En guise de sympathie, des toutous pour le centre Mères-enfants du CHUL de Québec, seraient grandement appréciés de la famille. A apporter au salon.



**BERNIER**  
Hervé

Au Carrefour Santé du Granit, le 11 septembre 2003, est décédé monsieur Hervé Bernier, à l'âge de 83 ans, époux de Noëlla Audet, demeurant à St-Sébastien. Monsieur Bernier repose au :

Centre Paul VI, St-Sébastien  
Sous la direction du:  
Centre Funéraire Coopératif du Granit  
3844, rue du Québec Central, Lac-Mégantic  
Tél.: 819-583-2919 - 1-800-667-2919  
Téléc.: 819-583-3743  
Courriel: cfrgranit@meganet.net  
Manon Grenier, directrice générale  
Claude Valois, thanatologue

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, lundi 15 septembre 2003, à 10 h 30 en l'église de St-Sébastien. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, monsieur Bernier laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Guy Bernier (Johanne Ramier), Fleurimont; Roger Bernier (Rose Parent), St-Sébastien; Marielle Bernier (Yves Hudon), Québec; Louis Bernier (Martine Allard), Beaufort; ses petits-enfants: Sébastien, Philippe, Étienne, Josianne, Emie, Lukas, Mathieu, Julien; ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs: Lucien Bernier, Lambton; Cécile Bernier (Georges-Henri Fortin), Lambton; Alberte Bernier (Oliva Hallé), Thetford Mines; Henri-Louis Bernier (Jeannine Poulin), Thetford Mines; Yvette Bernier (Bertrand Poulin), Montréal; Monique Nadeau Audet (Ange-Emile Bolduc), Lambton; plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis.



**BILODEAU**  
Rose-Aimée  
(Roy)

Au Centre d'Hébergement Champlain de St-Hubert, le 8 septembre 2003, est décédée madame Rose-Aimée Roy, à l'âge de 89 ans, épouse de feu J. Omer Bilodeau, de St-Hubert et autrefois de Disraeli. Madame Bilodeau repose à la :

Maison funéraire Audet limitée  
496, ave. Jacques-Cartier, Disraeli (Qc)  
Tél.: 418-449-2500 - Téléc.: 418-449-1773  
Pierre Dupuis, président  
Symon Audet, directeur

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, samedi 13 septembre 2003, à 11 h en l'église Ste-Luce de Disraeli. Inhumation au cimetière Édouard Marcoux. Madame Roy Bilodeau laisse dans le deuil son fils: Nil (Lynda); ses petits-enfants: Amélie, Josiane; ses frères et sœurs: Marguerite Roy, Romeo (Laurette); Cécile (feu Emile); Rita (feu Roland et conjointe de Joseph); Paul-Emile (feu Annette et conjoint de Ginette). Madame Roy était la sœur de feu Bertha (feu Étienne) feu Jean-Thomas (feu Claudine); feu sœur Marie-Blanche; feu Joseph-Henri (Ophilia); feu Simone (feu Antonio) feu Mgr Wilfrid, feu Marie-Anna (feu Lionel); elle laisse également dans le deuil les demi-frères et demi-sœurs de Nil: Gabrielle, Carmen (feu Paul); Jean-Louis (Gabrielle); Guy-Eloi (Lucie); Anne (feu Alphonse); Margo-Françoise (Rusdi); Renée-Louise (Michel), ainsi que ses neveux, nièces, les petits-enfants de feu J. Omer Bilodeau, plusieurs autres parents et amis.



**MOORE**  
Marcel

Marcel Moore, 74 ans, notre père qui nous a toujours donné de son temps et encore plus important son amour, est décédé à la résidence de son fils le 29 août 2003, suite à un long combat contre le cancer. Marcel est né à Stanstead, le 7 août 1929, fils de feu Joseph et de feu Marianne Lessard. Marcel a été élevé sur une ferme et il a légué à ses enfants son amour de la nature et des animaux. Marcel a déménagé aux États-Unis en 1957 pour élever sa famille. Il a travaillé comme menuisier et était membre de la United Brotherhood of Carpenter, local 210, jusqu'à sa retraite. Marcel laisse dans le deuil son fils: Nelson (Donna) de Danbury; ses filles: Darlene Doceti (Joe) de New Fairfield; Victoria Godfrey (Kevin) de Sherman. Il était aussi le père de feu Michael Moore. Marcel était le grand-père fier de 9 petits-enfants. Marcel laisse aussi dans le deuil la mère de ses enfants et une grande amie de 50 ans: Gisèle Isabelle. Marcel était le 7ième d'une famille de 8 enfants. Il laisse dans le deuil: Carmelice Moore, Lillian Gaudet et Simone Perreault, tous du Canada. Il était le frère de feu Irène Perreault, feu Jeannette Dubois, feu Roger et feu Paul Moore de Californie. Les funérailles ont été célébrées le 3 septembre 2003 en l'église St. Peter's de Danbury, Ct. et inhumé au cimetière du même endroit.



**GIGUÈRE**  
Jeannette  
(Robidoux)


Au C.H.U.S. Hôpital Fleurimont, le 11 septembre 2003, est décédée madame Jeannette Robidoux, à l'âge de 94 ans, épouse de feu Romeo Giguère demeurant à St-Adolphe de Dudswell. Madame Robidoux repose à la :

Coopérative Funéraire de l'Estrie  
56 rue Laurier, East-Angus (Québec)  
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844  
Courriel: cfe@abacom.com  
Mario Lemaire, directeur

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, lundi 15 septembre 2003, à 10 h 30 en l'église St-Louis de France. Inhumation au cimetière de East Angus. Madame Giguère laisse dans le deuil ses enfants: Réal (Laurette St-Hilaire); Roger (Hélène Morin); Fernand (Noëlla Laliberté); Pauline (Victor Nadeau); André (Yolande Pomerleau); Jean-Paul (Claire Raboin); Diane (feu Réal Groleau); Huguette (Yves Martineau); Yvon (Lise Proteau); ses 19 petits-enfants; ses 19 arrière-petits-enfants; son beau-frère et ses belles-sœurs: Fernand Paré (Lucille Giguère); Liliane (feu Eddy Giguère); ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

**MESSE 1ER ANNIVERSAIRE**

À la douce mémoire de  
**Jean-Paul Caya**  
décédé le 10 septembre 2002



Un an déjà que nous sommes séparés de toi. Le temps poura s'enlour, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous tous. Nous pensons souvent à toi et fréquemment ton nom revient sur nos lèvres. Merci de ton vécu.

Une messe sera célébrée le samedi 13 septembre 2003 à 16 h, en l'église Sainte-Jeanne-d'Arc. Son épouse Hermance, ses enfants France, Manon, Yves ainsi que leur conjoint et conjointe et ses petits-enfants. Parents et amis sont invités à y assister.

## Michael Jackson quitte Montréal en star

Presse Canadienne  
MONTREAL

Michael Jackson est parti de Montréal hier après-midi, non sans avoir créé une commotion au centre-ville, à l'hôtel où il a passé les trois derniers jours avec ses enfants.

Dès l'aube, les véhicules grand luxe loués par la star ont commencé à bouger derrière l'hôtel, où Michael, ses trois enfants, et son entourage proche, ont occupé deux étages complets.

Jusqu'à midi, pas de star en vue. A bout de patience, on nous prévient que l'idole sortira de sa cage dorée dans encore une heure.

Au bout d'une heure et quart, les gardes du corps se positionnent.

Tous les fans en délire sont prévenus: un seul faux pas hors du cordon de sécurité et Jackson embarque illico dans sa limo-bus.

La porte s'ouvre, et à un rythme d'enfer les enfants franchissent en premier les quelques pieds les séparant du véhicule. Pour fermer la marche, Michael lui-même.

Le chanteur fait un timide geste de la main, et s'engouffre dans la limo pour en ressortir aussitôt.

Deux ou trois p'tits coups de crayons sur des photos tendues d'avance, et il repart.


Direction: Dorval où son jet privé l'attend.

A 60 kilomètres à l'heure sur l'auto-route 20, sa grosse bagnole est escortée par cinq véhicules remplis de gardes du corps.

La limo-bus s'engouffre sur la piste. Fans et photographes se précipitent vers la grille, espérant voir monter l'idole dans l'escalier.

Mais la star a tout prévu ou du moins, on se plaît à le croire, lorsqu'un camion-réservoir d'Esso se stationne précipitamment entre la grille et le jet.

**Remerciements**



"Tout comme une source vive, la vie suit son cours, mais son souvenir restera à jamais gravé dans nos coeurs."

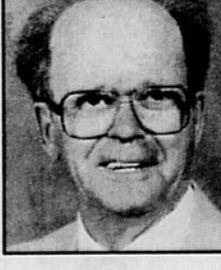
Pour l'ensemble de tous les résidents de East Angus, parents et amis, Sophie Bernier et Luc Gilbert ainsi que leur fils Charles, vous remerciant sincèrement pour votre soutien moral, pour votre présence reconfortante et vos témoignages de sympathie lors du décès de Dominic, survenu le 12 août 2003.

**Dominic Gilbert**  
né le 4 septembre 1997  
décédé le 12 août 2003

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

**REMERCIEMENTS**

"Tout comme l'oiseau, ses douleurs se sont envolées pour faire place à un bonheur éternel."



Nous désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de

**M. Arsène Jean**  
survenu le 1er août 2003

Son épouse Stella, ses enfants Maurice, Rodrigue, Renelle, Bruno, Claude, André ainsi que leur conjoint et conjointe, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

**Éphémérides**

C'est le 13 septembre 2003.

2000 — Atteint par six projectiles à son arrivée au travail, Michel Auger, du Journal de Montréal, survit à une tentative de meurtre.

1999 — A Moscou, une bombe souffle un second immeuble à logements en cinq jours; au moins 118 personnes périssent.

1997 — Mère Teresa est inhumée à Calcutta, après des funérailles nationales.

1996 — Par référendum, les Marocains adoptent une constitution visant à favoriser la démocratie en régime monarchique.

1993 — À Washington, Israël et l'Organisation de libération de la Palestine signent un accord sur Jéricho et la bande de Gaza.

1991 — Au Maroc, l'opposant Abraham Serfaty est libéré et expulsé vers la France, après 17 ans de bagne. — Au Stade olympique de Montréal, une poutre de béton de 55 tonnes tombe sans faire de victime.

1976 — Les États-Unis opposent leur veto à l'entrée du Vietnam aux Nations unies.

1971 — Le bilan est de 11 otages et 32 détenus tués à la prison d'Attica, État de New York, au terme de l'assaut contre les mutins.

1968 — En Tchécoslovaquie, l'occupant soviétique confirme le retour de la censure de la presse.

1967 — À Montréal, le site de l'Exposition universelle reçoit son 40 millionième visiteur, depuis l'ouverture fin avril.

1966 — B. J. Vorster est élu chef du gouvernement en Afrique du Sud.

1965 — Le baseballeur Willie Mays, des Giants de New York puis de San Francisco, frappe son 500e coup de circuit.

1962 — À Montréal, l'édifice Place Ville-Marie est inaugurée.

1959 — Lancement d'une fusée soviétique qui atteindra la lune.

1955 — L'Allemagne occidentale et l'Union soviétique nouent des relations diplomatiques.

1943 — Tchang Kai-Chek devient président de la République de Chine.

1923 — Avec l'accord du roi Alphonse XIII, le dictateur Primo de Rivera prend le pouvoir en Espagne.

1788 — New York devient la première capitale fédérale des États-Unis.

1759 — À Québec, à la bataille des plaines d'Abraham, l'Angleterre ravit à la France sa colonie du Canada; les deux commandants ennemis, Montcalm et Wolfe, sont tués.

1521 — Hernan Cortes prend la capitale aztèque Tenochtitlan, la future Mexico.

1515 — L'armée du roi François 1er vainc les Suisses à Marignano et entre à Milan; mais les Français seront chassés de la région en 1523.

Ils sont nés un 13 septembre:

La pianiste allemande Clara Schumann, née Wieck (1819-96)

Le général américain John Pershing (1860-1948)

Le compositeur autrichien Arnold Schonberg (1874-1951)

L'actrice Claudette Colbert, née Chauchoin (1905-93)

L'écrivain britannique Roald Dahl (1916)

L'actrice américaine Jacqueline Bisset (1944)

Ils nous ont quittés un 13 septembre:

2002: George Stanley, ancien lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick, qui a contribué à l'élaboration du drapeau canadien (95 ans)

1997: le chanteur français Georges Guétary (1915)

1987: le cinéaste américain Mervyn LeRoy (1900)

1977: le chef d'orchestre Leopold Stokowski (1882)

1592: l'écrivain Michel Eyquem de Montaigne (1533)

1506: le peintre et graveur italien Andrea Mantegna (1431)

Citation du jour:

"La calomnie est une guêpe qui vous importune et contre laquelle il ne faut faire aucun mouvement, à moins qu'on ne soit sûr de la tuer, sans quoi elle revient à la charge, plus furieuse que jamais."  
(Nicolas de Chamfort, Maximes et Pensées)

# Commandites: Communication Coffin aurait fraudé dans plusieurs contrats

Isabelle Rodrigue (PC)  
OTTAWA

La première compagnie accusée par la Gendarmerie royale du Canada (GRC) dans le scandale des commandites aurait, de 1997 à 2000, empoché frauduleusement de l'argent dans presque tous les contrats obtenus du gouvernement fédéral dans le cadre de ce programme.

Entre 1997 et 2000, Communication Coffin aurait eu à gérer 22 contrats de commandites pour Travaux publics, selon une liste de contrats dressée par le ministère en question. Cette liste de 721 contrats avait été rendue publique en octobre 2002, lors du dévoilement des résultats d'une enquête interne. Selon John Embury, porte-parole du ministre des Travaux publics Ralph Goode, cette liste est complète.

Un exercice de recoupement entre la liste en question et l'acte d'accusation détaillant les 18 chefs d'accusation contre le président et administrateur de l'agence permet d'observer que Paul Coffin aurait empoché de l'argent en trop du fédéral dans 21 contrats sur 22.

D'après l'enquête de la GRC, Com-

munication Coffin aurait fabriqué et présenté de fausses factures à Travaux publics, qui aurait acquitté les sommes soumise. Au total, de 1997 à 2002, Communication Coffin aurait soutiré frauduleusement pour près de 2 millions \$ au gouvernement fédéral.

Dans certains contrats de commandite, la somme qui aurait été soutirée par l'agence de publicité équivalait à une forte proportion du montant total versé par Ottawa. Par exemple, pour l'événement intitulé «Rendez-vous 98», le contrat de commandite atteignait 100 000 \$. Selon l'acte d'accusation, Communication Coffin aurait empoché 53 000 \$ «par la supercherie, le mensonge ou autre moyen dolosif».

Pour les contrats de commandite des courses «Mud Drag», en 1998 et 1999, l'agence aurait obtenu en trop 60 248 \$ sur la valeur totale des deux con-

trats, totalisant 86 200 \$.

Selon le député bloquiste Robert Lanctôt, la proportion élevée de contrats jugés douteux par la GRC laisse croire à la présence d'un stratagème. «Ça semble être assez clair jusqu'ici», a commenté M. Lanctôt, qui ajoute que les résultats des enquêtes poursuivies par la GRC dans le cas des autres agences impliquées dans le programme pourraient en fournir la preuve.

Paul Coffin doit comparaître en cour le 18 novembre prochain. Hier, ni M. Coffin, ni son avocat, Me Pierre Dupras, n'ont retourné les appels de la Presse Canadienne.

Dès l'exercice financier 2000-2001, jusqu'à la suspension du programme au printemps 2002 après la révélation du scandale dans les médias, la feuille de route de l'agence s'améliore grandement. La grande majorité des contrats

obtenus à partir de 2000 n'est pas remise en cause par la police. Cette constatation pourrait s'expliquer par la mise en œuvre d'un plan d'action à la suite d'une première enquête interne chez Travaux publics.

Rappelons que le programme de commandites a été mis sur pied par Ottawa à la suite du référendum sur la souveraineté de 1995 afin d'augmenter la visibilité du fédéral. Dans ce programme, les agences de publicité jouaient en quelque sorte un rôle d'intermédiaire entre le gouvernement et les organisateurs d'événements.

Doté d'un budget annuel de 40 millions \$, le programme allouait la presque totalité de ses fonds à des événements sportifs et culturels du Québec, par l'entremise d'un nombre limité d'agences de publicité aux liens tissés serrés avec le Parti libéral du Canada.



Mohamed Chelali était un homme ému lorsque la gouverneure générale du Canada Adrienne Clarkson lui a épinglé la Médaille de la bravoure au revers de sa veste, lors d'une cérémonie qui s'est tenue hier à la Citadelle de Québec.

## 10 morts dans deux écrasements d'avion en Ontario

Presse Canadienne  
THUNDER BAY

Une communauté autochtone isolée du nord de l'Ontario est dévastée par l'un des deux écrasements d'avions qui a causé la mort de l'un des chefs adjoints de la communauté.

Sept membres de la communauté Summer Beaver ainsi que le pilote ont été tués quand leur Cessna Grand Caravan, propriété de Wasaya Airways, s'est écrasé jeudi soir.

En plus du chef adjoint, le négociateur en chef, deux conseillers, ainsi qu'une femme et son petit-fils ont trouvé la mort dans cette tragédie. Seuls le chef et un conseiller composent maintenant au conseil de bande.

Robert Sirianni, capitaine de l'équipe de sauvetage de la base militaire de Trenton, a déclaré que de forts orages seraient à l'origine de la tragédie.

L'avion s'est écrasé une heure après son décollage de l'aéroport Pickle Lake, a précisé le sergent Debora Tully-Waffler, de la Police provinciale de l'Ontario. Le site de l'écrasement est situé à environ 500 kilomètres au nord de Thunder Bay, près de Summer Beaver.

Le Bureau de la sécurité des transports du Canada a ouvert une enquête afin de déterminer avec exactitude les causes de la tragédie.

Par ailleurs, un autre petit Cessna s'est écrasé jeudi soir près de Thunder Bay. La Police provinciale de l'Ontario a déclaré que les corps des deux occupants ont été retrouvés vendredi matin.

Selon la police, le Cessna devait atterrir à Thunder Bay, en provenance du Manitoba. Les causes de cet autre écrasement ne sont pas encore connues.

Les recherches ont été retardées car les sauveteurs avaient de la difficulté à accéder au site de l'écrasement, situé à l'ouest de Thunder Bay, dans un secteur au sud du lac des Mille lacs.

## «C'est un jour incroyable»

La Médaille de la bravoure remise à 21 Canadiens

Presse Canadienne  
QUÉBEC

Mohamed Chelali, ce Canadien devenu célèbre pour avoir fait échouer une tentative d'assassinat contre le président français Jacques Chirac en 2002, a été décoré, hier, par la gouverneure générale du Canada, Adrienne Clarkson.

«C'est pour moi un jour incroyable», a lancé avec émotion M. Chelali, qui avait fait le voyage de Vancouver où il réside, pour recevoir la Médaille de la bravoure des mains de Mme Clarkson à la Citadelle de Québec.

Le 14 juillet 2002, alors qu'il regardait le défilé militaire de la fête nationale sur les Champs-Élysées à Paris, M. Chelali a aperçu un individu pointant un fusil sur le président français. Sans hésitation, le touriste canadien et quatre autres spectateurs ont tenté de désarmer le forcené mais ont été incapables de lui faire lâcher prise. Finalement, M. Chelali est parvenu à retirer le chargeur de l'arme à feu et l'assaillant a été retenu jusqu'à l'arrivée de la police.

«C'est l'une des tournures de l'his-

toire. Moi, d'origine algérienne, l'immigré que certains ne veulent pas voir, que certains évitent, participe d'une certaine manière à sauver le symbole de la République française. J'ai trouvé ça assez symbolique par rapport à toute ma vie», a commenté l'enseignant de 47 ans, citoyen canadien depuis 12 ans.

L'acte de bravoure de M. Chelali a été rapporté partout dans le monde via les médias et lui a valu, outre des centaines d'entrevues à la radio et à la télévision, la médaille de la Légion d'honneur en France, de même qu'une décoration de la république libanaise au dernier sommet de la Francophonie, à Beyrouth.

«J'ai envie de dire que c'était ma participation, peut-être modeste, à faire rayonner le nom du Canada dans le monde», a-t-il dit.

Outre M. Chelali, 20 autres personnes ont été décorées, dont trois à titre posthume, pour leurs actes de bravoure.

Le courage et l'empathie n'attendent pas le nombre des années, comme l'a démontré William Miron fils, un garçonnet de dix ans, de Shawville au Québec. En effet, le jeune garçon a

reçu une médaille pour avoir tenté de sauver une fillette de trois ans qui se noyait dans la rivière Outaouais, à Quyon, le 18 août 2002. Le garçonnet a réussi à ramener, à contre-courant et malgré son épuisement, le corps inerte de la petite victime sur le rivage, mais cette dernière n'a pu être réanimée.

Un sang-froid à toute épreuve a aussi valu une décoration à deux agents de la Sûreté du Québec, Elizabeth Basralin, de Saint-Jérôme, et Patrick Leblanc, de Laval. Les deux patrouilleurs ont porté secours aux occupants d'une voiture qui avait pris feu, le 6 juillet 2002 à Saint-Adolphe-d'Howard, au Québec.

Les autres récipiendaires du Québec sont: Sylvain Bernier, de Mont-Joli, Paul Herman Morin, d'Auclair, le caporal-chef Steeve Perron, de Saint-Amable, Kerianne Wilson, de Pointe-Claire.

«Chacun d'entre vous a choisi de faire une différence», a déclaré Mme Clarkson dans son allocution protocolaire. «Vous avez choisi d'agir plutôt que de détourner le regard. Vous avez opté pour la voie la plus difficile, la voie du courage et de la vie, du sacrifice.»

**CARNET COMMUNAUTAIRE**  
Votre message doit donner simplement le nom de l'organisme, l'activité, la date, l'heure, l'endroit et les raisons avec une référence téléphonique pour les lecteurs.  
Achetez par e-mail à: redaction@la Tribune.qc.ca  
ou par téléphone au 564-8098

### Programme parents-soutien

Le Réseau d'appui aux familles monoparentales et recomposées de l'Estrie (RAME) offre le Programme parents-soutien pour supporter les parents dans l'encadrement de leurs enfants âgés entre 2 et 5 ans.

Il s'agit de trois rencontres de trois heures, du 16 au 30 septembre, le jour, ainsi que du 17 septembre au 1er octobre, en soirée. Inscription: 822-3451.

### Aféas Précieux-Sang

L'Aféas Précieux-Sang tiendra sa prochaine rencontre le lundi 15 septembre, à 19h15, à la salle de l'église, rue Thibault. Bienvenue aux membres et à toutes les dames intéressées à se joindre au groupe.

### Université du 3e Âge

La séance d'information pour la session d'automne 2003 de l'Université du troisième âge aura lieu le lundi 15 septembre, à 9h, au foyer «côté cour» de la salle Maurice-O'Bready du Centre culturel de l'Université de Sherbrooke, suivie à 10h30 de la séance d'inscription aux cours et activités.

Les activités débuteront le lundi 22 septembre.

L'astrophysicien Hubert Reeves agira comme conférencier invité lors de la leçon inaugurale.

### Activité Inter génération

À tous les lundis, à partir du 15 septembre, il y aura activité inter génération au sous-sol de l'église Ste-Jeanne-d'Arc, de 13h15 à 15h15. Il y aura un thème différent par rencontre (tricot, recettes, trucs, artisanat, broderie pour les gens de tous les âges. Activité gratuite. Pour information: 562-6391.

### Tai chi et Rose des Vents

La Rose des Vents de l'Estrie s'associe à la Société de tai chi taoïste de Sherbrooke pour offrir des ateliers d'initiation au tai chi aux personnes touchées par le cancer.

Il s'agit d'une méthode douce permettant aux personnes qui souffrent d'un problème de santé de retrouver et maintenir un état de bien-être physique et mental.

L'atelier est gratuit et commence le jeudi 18 septembre, de 13h30 à 15h, mais il faut réserver avant le lundi 15 septembre. On compose le 823-9996.

### Journée ignatienne

Le Comité de ressourcement spirituel propose une Journée ignatienne de ressourcement spirituel avec l'animateur Jean-Guy Saint-Arnaud, s.j., le samedi 18 octobre, de 9 h à 16 h, à la Maison Rivier, 999 rue du Conseil, à Sherbrooke. Inscription obligatoire avant le lundi 15 septembre. Référence téléphonique, Jeanne d'Arc (569-2331).

### Narcotiques anonymes

Les gens qui ont un problème avec leur consommation de drogue et qui désirent arrêter sont invités au groupe L'Espérance de Narcotiques Anonymes, le samedi soir, à 20 h 30, 550 rue Chassé, à Asbestos (Unité Domrémy). Infos sur Narcotiques Anonymes, on compose sans frais le 1-800-879-0333 ou [naquebec@naquebec.org](mailto:naquebec@naquebec.org)

### Femmes de Chez Nous

Le groupe Femmes de Chez Nous invite ses membres à la réunion mensuelle le lundi 15 septembre, à 19 h 30, à la salle paroissiale de Coeur-Immaculé de Marie, rue du Conseil.

### S.O.S. et bénévoles

S.O.S. Grosse (Estrie) recherche des bénévoles prêtes à vivre une expérience enrichissante et totalement humaine où elles feront de l'écoute téléphonique, de l'aide courriel, des tests de grossesse et autres.

On s'informe au 822-1181 ou on écrit sur le site Internet [www.sosgrosseestrie.qc.ca](http://www.sosgrosseestrie.qc.ca) Une formation débutera à l'automne.

**11 h** GRATUIT  
L'art visuel s'éclate  
NOUVEAUTÉ  
Auditorium du Musée de la nature et des sciences (225, rue Frontenac)  
21 septembre  
Centre-ville de Sherbrooke

**13 h 30** PASSEPORT EXIGE \$5  
Ambiance intimiste pour musique, danse et théâtre  
Petit théâtre de Sherbrooke (174, rue du Palais)

ARTE CIRCUIT

**16 h** 2\$  
Ça déménage en musique et en danse  
Théâtre Léonard-Saint-Laurent  
Séminaire de Sherbrooke (entrée rue Peel)

**19 h 30** 2\$  
La musique de demain... Écoutez pour voir!  
Théâtre Granada (53, rue Wellington Nord)

Information (819) 820-0236

Québec

SUMMUM communications

CFLX

Radio-Canada Estrie

énergie 106.1

La Tribune

TOS

# Épuisant, Alain Choquette!



lmartin@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

**É**puisée. Vannée. Les yeux en compote. Les neurones à zéro. J'ai trop travaillé, hier soir.

Passé deux heures à analyser des coffres, et je ne bosse pas pour Secur. À surveiller des mains agiles, et je ne suis pas danseuse. À compter des oiseaux, et je ne suis pas ornithologue. À fixer des manches, et je ne suis pas Jean-Paul Gauthier. À démêler des cartes, et je ne suis pas croupière. Brûlée. Je suis brûlée.

Que personne ne baisse un rideau ni ne brandisse une dame de coeur devant moi, ou je le fais disparaître en moins de temps qu'il n'en faut pour crier «Abracadabra» et sortir un lapin albinos de ma poche. Brûlée, je vous dis...

Le quatrième spectacle, tout frais, d'Alain Choquette, qu'il présente en primeur québécoise au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke avant de passer un mois complet au Casino de Montréal, n'a rien d'une sinécure. C'est compliqué... Tout faux. C'est moi qui suis trop zélée. Peut pas faire autrement.

Pour aller apprécier le talent du magicien, il faut laisser ses méninges dans le tiroir du salon, ou dans le réfrigérateur, c'est meilleur pour leur fraîcheur, et amener son coeur d'enfant. Il ne faut pas se trouver du fil à retordre, pas chercher à savoir pourquoi la fille qu'on scinde en trois ou quatre ou cinq morceaux avec des lames en inox ne pleure même pas, pas chercher à trouver la cachette secrète de ces deux poulains qui apparaissent en un claquement de doigts. Il ne faut pas. Il faut apprécier le talent. S'émerveiller. Rire de



Imacom, Claude Poulin

Dans le tout nouveau spectacle qu'il présente en primeur au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke, Alain Choquette trouve le prétexte de ses tours de passe-passe dans ses «coups de coeur», dont celui qu'il a pour les chiens.

l'humour vif, de la réplique salée du magicien. Point à la ligne.

Alain Choquette est dynamique, charmeur,

spontané, expérimenté. Malheureusement, peu de ses tours de passe-passe réussissent à nous embobiner, à nous scier en deux (et ce n'est pas un jeu

de mots). Mis à part le truc de la fille qui se retrouve avec les fesses à deux mètres de la taille (eh oui! celui-là!), celui des papillons en haute voltige, de même que les numéros de cartes, rien ne donne des frissons, ne mystifie les esprits adultes et lucides. Remarque: c'est l'opinion d'une journaliste qui a passé son entracte à tenter de décrypter le mystère du paquet de cartes qu'on lui avait remis à l'entrée... (et qui sert lors d'un numéro savoureux!) À vous de juger de la pertinence de son propos.

Les deux heures de spectacle manquent également de rythme. Certains numéros sont carrément trop longs, celui du confrère Lino qui vient changer ses mouchoirs en oiseaux, d'autres manquent plutôt de mordant, celui du grenier qui est loin d'époustouffler. Peu subtil, le concept général s'articule autour des «coups de coeur» de l'artiste pour le football, les chiens, le cinéma, Fanfreluche et Napoléon, entre autres. C'est ainsi qu'on fait la connaissance de l'original Richard Sandler, qui s'adonne à la multiplication des bouteilles avec autant de générosité que le Seigneur avec une mie de pain.

L'interaction constante avec la salle permet de garder le public bien réveillé, autant qu'il les fait regarder leurs souliers... La plupart acceptent toutefois d'être des acteurs de la soirée avec bonheur. La plupart. Parlez-en au prestidigitateur qui a mangé une taloche sur le coco. À souligner aussi: les douze personnes qui disparaissent dans le dernier numéro sont choisies avec un jeu de ballon musical très rigolo.

Enfin, Alain Choquette et compagnie, qui sera aussi présenté ce soir, a été conçu pour une salle de type cabaret. Les projections sur écran géant et les chorégraphies dansées se glissent sûrement mieux dans le palais des machines à sous que dans une salle où tous sont cordés en rang d'oignons. Surtout si les parieurs ne se cassent pas trop la tête...

## Générallemand, une telle offre ne dure pas longtemps.

# 2,9%

de financement à l'achat sur  
**60 mois**

# BLITZ 2003



Profitez sans plus attendre du **Blitz 2003**. Ces merveilles de la technologie allemande que sont les **Passat, Jetta, Golf et New Beetle** vous sont offertes à seulement **2,9 % de financement à l'achat sur 60 mois**. Et ce n'est pas tout, un large éventail d'**offres exceptionnelles à la vente ou à la location** vous attend chez votre concessionnaire. Mais dépêchez-vous, car nerveuses comme elles sont, les **Volkswagen 2003** risquent de partir très vite.



**L'offre se termine le 30 septembre 2003.**

Certaines exceptions s'appliquent.\*

Êtes-vous fait  
pour Volkswagen?™



1 888 ROULE VW | vw.ca

106896

\*L'offre s'applique à tous les véhicules à essence 2003, neufs, en stock, à l'exception de la GTI Édition 20<sup>e</sup> anniversaire, de la New Beetle décapotable et de l'EuroVan. Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation de crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offre en vigueur à compter du 3 septembre 2003. Cette offre est d'une durée limitée et peut être retirée en tout temps sans préavis. Chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Ne s'applique qu'aux particuliers. Tous les détails sur vw.ca et chez votre concessionnaire.

# BYE BYE 2003

## L'HEURE DE LA LIQUIDATION A SONNÉ!

**AUCUN  
PAIEMENT  
AVANT 1 AN**

OU

**PAS  
UN SOU**

OU

**NOUS PAYONS  
LA TPS!**

**D'INTÉRÊT  
À L'ACHAT**



**SPECTRA 2003**

**POURQUOI PAYER PLUS CHER?**

Notre berline tout équipée avec climatiseur, groupe électrique, régulateur de vitesse... Plus puissante et spacieuse qu'une Civic... Pour des milliers de dollars de moins!

**179\$** /mois

**0\$** Dépôt Transport Préparation



**SORENTO 2003**

**POURQUOI PAYER PLUS CHER?**

Ce n'est pas un Lexus, ni un Mercedes, c'est un Kia à moteur V6, tout équipé, garantie beaucoup plus longtemps... Pour des milliers de dollars de moins!

**315\$** /mois

**0\$** DÉPÔT TOUT ÉQUIPÉ

« Meilleur 4 x 4 » - *Motoweek*



**MAGENTIS 2003**

**POURQUOI PAYER PLUS CHER?**

La Magentis, notre grande berline de luxe, au prestige et aux équipements habituellement réservés aux voitures de 40 000 \$... Pour 20 000 \$ de moins!

**225\$** /mois

**0\$** DÉPÔT TOUT ÉQUIPÉE



**RIO RX-V 2003**

**POURQUOI PAYER PLUS CHER?**

La Rio RX-V est une berline sport 5 portes, tout équipée avec climatiseur, lecteur CD, 4 roues en alliage, phares antibrouillard. Pour des milliers de dollars de moins!

**189\$** /mois

**0\$** Dépôt Transport Préparation



**SEDONA 2003**

**POURQUOI PAYER PLUS CHER?**

Notre fourgonnette tout équipée à indice de sécurité ★★★★★. Pour le prix d'une voiture compacte!

**239\$** /mois

**0\$** DÉPÔT TOUT ÉQUIPÉE

« Meilleur achat que la Caravan » - *Magazine Carguide*



**RIO BERLINE 2003**

**POURQUOI PAYER PLUS CHER?**

La Rio partage les mêmes composantes que l'Accent de Hyundai; elle est près de 2 000 \$ de moins que l'Echo de Toyota.

**139\$** /mois

**0\$** Dépôt Transport Préparation

**LA SEULE GAMME DE VOITURES AU MONDE GARANTIES 5 ANS/100 000 KM PARE-CHOC À PARE-CHOC**



Partez devant.

**Sherbrooke**

Le plus gros concessionnaire KIA au Québec  
4290, boulevard Bourque  
(819) 563-3737

Adjacent à Sherbrooke Nissan



**Drummondville**

1505, boul. René Lévesque  
(819) 478-2655  
Adjacent à Drummondville Nissan et Saturn Drummondville

Pour un temps limité, choisissez vos conditions en achat : ces offres ne peuvent être jumalées entre elles. 0 % d'intérêt jusqu'à 5 ans ou nous payons la TPS ou aucun paiement avant 1 an à l'achat d'un modèle sélectionné. Basé sur une location avec 1 695 \$/1 195 \$/2 895 \$/2 250 \$/4 250 \$/4 3 50 \$ de comptant ou échange pour une Rio S/Rio RX-V/Spectra LS/Magentis LX/Sorento LX/Sedona LX, terme de 60 mois, 20 000 km/an, 10 cents le km exc., T.P. et frais d'acquisition en sus. Sujet à approbation de crédit. Détails sur place.